

Kahlaer Nachrichten



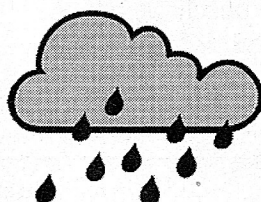
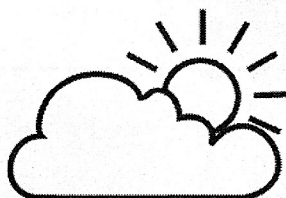
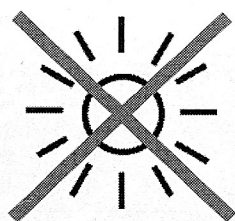
Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 15

Donnerstag, den 5. August 2004

Nummer 15

Wann wird mal wieder richtig Sommer -



- ein Sommer, so wie im vergangenen Jahr?

Nachrichten aus dem Rathaus

Sommerloch in Kahla?

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Ferien und Urlaub bestimmen in den Monaten Juni bis August die Gemüter der Menschen in unserem Lande. Die große Politik in Berlin und im Lande spricht von einem „Sommerloch“, in dem belanglose Themen Oberhand gewinnen.

Auch in Kahla ist im Stadtrat Urlaub angesagt und dennoch passiert bei uns in dieser Jahreszeit recht viel:

Sanierung Rathaus, Grundschule und Kirche, Straßenbau Löbschütz, Behinderteneinrichtung Turnerstraße, Museum, Margarethenstraße 6, Markt 6. Griesson baut weiter an und das Porzellanwerk räumt weiter Designerpreise ab.

Nur unser Freibad wartet, trotz des schlechten Wetters, auf Badelustige.

Die Feuerwehr organisiert ein Jugendlager und bereitet ihr Feuerwehrfest vor. Die Gewerbegemeinschaft plant ihr 2. Weinfest. Das 50. Jubiläum der Turnerkirmes des SV 1910 Kahla soll ein Höhepunkt werden und gemeinsam mit Kindergärten und Grundschulen wird ein Sportfest vorbereitet und auch das Marktbrunnenfest geht in seine entscheidende Vorbereitungsphase.

Aber auch die Alltagssorgen gehen weiter.

Wilder Müll (der Hang am Mühlberg ist wieder abgerutscht), Straßenreinigung gelbe Säcke, Grünbewuchs, Heckenrückschnitt, Falsches Parken und, und ...und treffen unsere Bürgerinnen und Bürger täglich aufs Neue und schaffen unnötige Probleme und Ärgernisse, deren Behebung oft auch mit viel Kosten und Zeitaufwand verbunden sind. Ganz zu schweigen von der Stagnation im Lande.

Die finanziell arg gebeutelten Kommunen können diese unnötigen Ausgaben, die durch mehr Engagement für „Meine Stadt“ locker zu vermeiden wären, kaum noch aufbringen, zumal andere wichtige Aufgaben, wie der Ausbau und Weiterbetrieb der Kindereinrichtungen oder dringende Sanierungen auf der Warteliste stehen.

Nach dem nun hoffentlich beginnenden Sommer wird der Stadtrat nach seiner Konstituierung seine Arbeit wieder aufnehmen und sich all diesen Problemen stellen.

Ich wünsche mir, dass alle Bürger gemeinsam etwas für das lebenswerte Kahla tun und damit unser Gemeinwohl verbessern. Ich glaube, wir können das schaffen!

Ihr

Michael Briese

1. Beigeordneter

Bibliothek geschlossen

Die Bibliothek bleibt in der Zeit

vom **05. - 24.08.2004**

wegen Urlaub geschlossen.

Vertretung:

dienstags von 13.00 - 17.00 Uhr



An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

_____, den _____ 2004

Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender:

Name, Vorname

Anschrift

Amtliche Bekanntmachungen

Verpflichtung Stadträte Wahl der Beigeordneten der Stadt Kahla

Konstituierende Stadtratsitzung

Am 08.07.2004 fand um 19.00 Uhr die konstituierende Stadtratsitzung im Kleinen Rathaussaal statt.

Tagesordnung u.a.

1. Verpflichtung der Stadträtinnen und Stadträte
2. Wahl Erster Beigeordneter
3. Wahl Zweiter Beigeordneter

Die durch die Stadtratswahl am 27.06.2004 gewählten Abgeordneten waren vollzählig erschienen und wurden durch den Bürgermeister durch Handschlag verpflichtet.

Die geheime Wahl der Beigeordneten erfolgt durch die Mitglieder des Stadtrates.

Zur Wahl des Ersten Beigeordneten wurden vorgeschlagen:

Von der CDU Prof. Dr. Frank Hellwig
Von der FDP/FW Michael Briese

Die Wahl ergab folgendes Ergebnis:

Prof. Dr. Hellwig 8 Stimmen
Michael Briese 13 Stimmen

amit ist Herr Michael Briese zum Ersten Beigeordneten gewählt.

Herr Briese nimmt die Wahl an.

Zur Wahl des Zweiten Beigeordneten wurden vorgeschlagen:

Von der SPD Ulf Ryschka
Von der BIG Prof. Dr. Hellwig

Die Wahl ergab folgendes Ergebnis:

Ulf Ryschka 13 Stimmen
Prof. Dr. Hellwig 8 Stimmen

Damit ist Herr Ulf Ryschka zum Zweiten Beigeordneten gewählt.

Herr Ryschka nimmt die Wahl an.

Sperrung Weg Mühlberg

Am 26.07.2004 musste der Weg am Mühlberg für die Benutzung gesperrt werden.

Ursache dafür ist der erneute Hangabrutsch, der vor allem durch unverantwortliche wilde Müllablagerungen (Gartenabfälle, Grünverschnitt und Straßenkehricht) in diesem Bereich ausgelöst wurde.

Bei Ermittlung der Verursacher müssen diese mit einem Ordnungswidrigkeitsverfahren und hohen Bußgeldern rechnen.

Zur Sicherung des Hanges sind zunächst umfangreiche Untersuchungen notwendig, sodass eine längere Sperrung zu erwarten ist.

Ordnungsamt

Achtung, Änderung Containerstandorte

Entsprechend der Entsorgungskonzeption der Stadt Kahla für die Glascontainerstandplätze (Beschluss Stadtrat vom 25.03.2004) ist ab 01. August 2004 folgende Änderung eingetreten.

Die bisherigen Containerstandorte in der Friedensstraße und am Parnitzberg sind entfallen.

Wir bitten die Bürger den Containerstandort Oberbachweg (gegenüber Verwaltung Wohnbaugesellschaft) zu nutzen.

Wir bitten um Beachtung.

*Bäume und Hecken
über Straßen und Gehwegen
freischneiden!*

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall 112 oder 110
Polizeirevier Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda 03 64 28/6 40

Ärztlicher Notdienst

Vertragsärztlicher Notfalldienst 0 36 41/ 44 44 44
Krankentransport 0 36 41/ 44 44 44
Notarzt 112

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen
von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr

07.08./08.08.2004

Dr. med. Goerke, Bachstraße 67, Kahla 03 64 24/2 38 38

14.08./15.08.2004

Zahnarzt Möbius, Burgstraße 30, Rothenstein 03 62 24/2 32 39

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo. - Sa.: 18.00 - 20.00 Uhr
sonn- und feiertags: 10.00 - 12.00 Uhr und
18.00 - 20.00 Uhr

Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den "Kahlaer Nachrichten" zu entnehmen.

02.08.2004 - 08.08.2004

Rosen-Apotheke 03 64 24/2 25 95

09.08.2004 - 15.08.2004

Löwen-Apotheke 03 64 24/2 22 36

16.08.2004 - 22.08.2004

Linden-Apotheke 03 64 24/2 44 72

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Notarzt (abends, Samstag und Sonntag sowie an den gesetzlichen Feiertagen) ist unter Rufnummer **0 36 41/44 44 44** zu erfragen.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere
Kahla, Am Plan 4 2 24 29

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr 08 00/1 11 01 11

Störungsdienste

Strom 0 36 41/68 88 88
Gas Tag 0 36 41/48 75 77
Nacht/Sonn- und Feiertage 01 30/86 11 77
Wasser Tag 03 64 24/57 00
oder 03 66 01/57 80
Nacht/Sonn- und Feiertage 03 66 01/5 78 49

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10
Tel. 77-0
Fax: 77-1 04

E-Mail: stadt@kahla.de

im Internet: www.kahla-thueringen.de

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla, Rathaus

Markt 10 7 73 26

Montag 09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr



**Bürgerbüro/Touristeninformation, Rathaus
Markt 10 7 71 40 / 7 71 41**
Öffnungszeiten siehe Einwohnermeldeamt
Anträge:

Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,
Informationen:
Müllentsorgung, Gelbe Säcke
Eintrittskartenservice:

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla 5 29 71
Am Langen Bürgel 20

Montag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
Freitag	09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatismuseum Kahla Das Heimatmuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

DRK 5 29 57
Rudolstädter Straße 22 a

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern: 2 23 46

Montag	10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung
Sozial-psychiatrischer Dienst 5 29 57
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung
Psychosoziale Beratung "WENDEPUNKT" 5 36 84/
für Suchtgefährdete, Suchtkranke

und ihre Angehörigen **03 66 91/5 72 00**
Margarethenstraße 3

Montag 12.30 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Schuldnerberatungsstelle
AWO-Kreisverband 03 66 01/2 53 03

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Am 17. Juli gratulierte der Bürgermeister im Namen der Stadt Kahla

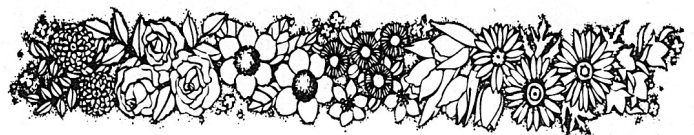
Frau Helene Merten zum 93. Geburtstag
und übermittelte die besten Wünsche für Gesundheit sowie persönliches Wohlergehen.

Geburtstagsglückwünsche August

Die Stadtverwaltung gratuliert recht herzlich allen Geburtstagskindern im August, ganz besonders

am 01.08.	Elfriede Ziegler	zum 78. Geburtstag
am 01.08.	Walter Göpel	zum 76. Geburtstag
am 02.08.	Liesbeth Gebhardt	zum 85. Geburtstag
am 03.08.	Heinz Thielsch	zum 76. Geburtstag
am 03.08.	Gisela Dümlein	zum 75. Geburtstag
am 03.08.	Irmtraud Fischer	zum 72. Geburtstag
am 03.08.	Anita Steigerwald	zum 71. Geburtstag
am 03.08.	Eveline Wimmer	zum 70. Geburtstag
am 04.08.	Reinhard Riese	zum 75. Geburtstag
am 04.08.	Gudrun Anske	zum 74. Geburtstag
am 05.08.	Luzie Arndt	zum 77. Geburtstag

am 06.08.	Johann Sieber	zum 76. Geburtstag
am 07.08.	Beate Jüngling	zum 74. Geburtstag
am 08.08.	Elfriede Stebel	zum 84. Geburtstag
am 08.08.	Magdalene Dittrich	zum 81. Geburtstag
am 08.08.	Johanna Strohm	zum 77. Geburtstag
am 11.08.	Kurt Künast	zum 92. Geburtstag
am 11.08.	Waltraut Lange	zum 79. Geburtstag
am 11.08.	Werner Meier	zum 75. Geburtstag
am 12.08.	Edith Schau	zum 80. Geburtstag
am 12.08.	Liselotte Surowy	zum 79. Geburtstag
am 12.08.	Frieda Pliquet	zum 75. Geburtstag
am 13.08.	Eleonore Thoma	zum 83. Geburtstag
am 13.08.	Marianne Woide	zum 83. Geburtstag
am 13.08.	Irene Zöpfel	zum 78. Geburtstag
am 13.08.	Harry Volkmann	zum 72. Geburtstag
am 13.08.	Claus Müller	zum 71. Geburtstag
am 14.08.	Helmut Hiepe	zum 81. Geburtstag
am 14.08.	Dora Ehrhardt	zum 81. Geburtstag
am 14.08.	Anita Härtel	zum 79. Geburtstag
am 14.08.	Karl-Heinz Albrecht	zum 77. Geburtstag
am 14.08.	Waltraud Kötteritzsch	zum 73. Geburtstag
am 14.08.	Dieter Werner	zum 70. Geburtstag
am 14.08.	Elfriede Eberhardt	zum 70. Geburtstag
am 15.08.	Ilse Lesche	zum 85. Geburtstag
am 17.08.	Charlotte Leube	zum 94. Geburtstag
am 17.08.	Linda Fischer	zum 78. Geburtstag
am 18.08.	Ilse Fischer	zum 81. Geburtstag
am 18.08.	Werner Greschuchna	zum 76. Geburtstag
am 18.08.	Klaus Kronemann	zum 73. Geburtstag
am 18.09.	Irmgard Trautsch	zum 70. Geburtstag
am 19.08.	Dora Kretzschmar	zum 86. Geburtstag
am 19.08.	Max Erhart	zum 83. Geburtstag
am 19.08.	Lisbeth Lubinski	zum 80. Geburtstag
am 19.08.	Adelheid Durdel	zum 77. Geburtstag
am 19.08.	Anitta Scholz	zum 73. Geburtstag
am 20.08.	Gerhard Eckardt	zum 74. Geburtstag
am 20.08.	Heinz Brauer	zum 73. Geburtstag
am 21.08.	Erika Denk	zum 81. Geburtstag
am 22.08.	Lucie Zeiß	zum 79. Geburtstag
am 22.08.	Elisabeth Hach	zum 73. Geburtstag
am 23.08.	Helmut Härtel	zum 81. Geburtstag
am 23.08.	Adelheid Hecht	zum 72. Geburtstag
am 23.08.	Ruth Schüttauf	zum 70. Geburtstag
am 24.08.	Walter Sängner	zum 95. Geburtstag
am 24.08.	Berta Grundmann	zum 83. Geburtstag
am 24.08.	Johann Hein	zum 76. Geburtstag
am 25.08.	Caroline Süße	zum 90. Geburtstag
am 27.08.	Gerhard Hopfe	zum 82. Geburtstag
am 27.08.	Rudolf Neumann	zum 77. Geburtstag
am 28.08.	Ruth Krauß	zum 74. Geburtstag
am 28.08.	Lisa Krüger	zum 74. Geburtstag
am 28.08.	Herbert Dohalsky	zum 73. Geburtstag
am 28.08.	Elfriede Röder	zum 73. Geburtstag
am 29.08.	Anneliese Schott	zum 80. Geburtstag
am 29.08.	Christa Götze	zum 72. Geburtstag
am 30.08.	Annemarie Weber	zum 88. Geburtstag
am 30.08.	Margit Hoffmann	zum 75. Geburtstag
am 31.08.	Rosalie Rogozinski	zum 88. Geburtstag
am 31.08.	Marianne Henning	zum 83. Geburtstag
am 31.08.	Karl Reichardt	zum 76. Geburtstag
am 31.08.	Gottfried Rosenkranz	zum 76. Geburtstag
am 31.08.	Walter Birnstiel	zum 74. Geburtstag
am 31.08.	Gabriele Seifarth	zum 74. Geburtstag
am 31.08.	Erika Krauß	zum 73. Geburtstag



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Kahla

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in die Kirche

Sonntag, 08.08.2004

10.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Schubert

Sonntag, 15.08.2004

10.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Coblenz

Kleineutersdorf

Sonntag, 15.08.2004

09.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Coblenz

Großbeutersdorf

Sonntag, 08.08.2004

10.15 Uhr Gottesdienst Herr Härdrich

Lindig

Sonntag, 08.08.2004

14.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Schubert

Löbschütz

Sonntag, 08.08.2004

09.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Schubert

bestattet wurde:

Herr Herbert Hercher aus Kleineutersdorf, 72 Jahre

getraut wurde:

Maik Gregor und Aline Gregor-Mayer, geborene Mayer

Ausstellung

In der Stadtkirche Kahla von Montag bis Sonnabend von 11.00 bis 13.00 Uhr zeigen wir vom 1. August bis 25. August die Ausstellung „Abschiedsspuren“ - Kunsttherapie und Hospiz.

Lesung in der Cavate

am Sonntag, dem 8. August 2004 um 19.30 Uhr

Die Autorin **Ruth Friedel** aus Jena liest aus ihrem Roman „Der Turm der Alten“, der sowohl in nachdenklicher als auch humorvoller Weise die Alltagsprobleme alter Leute in einem Hochhaus (einige Jahre nach der Wende) beleuchtet.

Herzliche Einladung zum Gemeindenachmittag

am Dienstag, dem 10. August 2004 um 14.30 Uhr im **Alten-gerechten Wohnen**, R.-Denner-Str. 1 mit Pfarrer Schubert zum Thema: „Engel in unserem Leben“.

Öffnungszeiten der Stadtkirchnerei, R.-Breitscheid-Str. 1:

Montag bis Freitag: 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr

zusätzlich Donnerstag: 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Büro Frau Huschenbett: Tel./Fax: 036424/22362

Büro Frau Franke-Polz: Tel. 036424/82897

Pfr. Coblenz: R.-Breitscheid-Str. 1, Tel. 036424/82898

am besten zu erreichen: Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr

Pfr. Schubert: Schillstraße 1, 07749 Jena Tel. 03641/824605

Diakonie-Sozialstation: R.-Denner-Str. 1 a, Tel. 036424/ 23019

Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel. 036424/52642

Ev. Kindertagesstätte:

„Geschwister Scholl“ H.-Koch-Str. 20, Tel. 036424/22716

Katholische Pfarrei „HeiligGeist“ Stadtroda-Kahla

Eigenheimweg 28, 07646 Stadtroda
Tel.: 036428/61008

Unsere Gottesdienste

Samstag, 07.08. - 19. Sonntag im Jahreskreis

18.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Samstag, 14.08. - Aufnahme Mariens in den Himmel

18.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Die Werktagsgottesdienste entfallen weiterhin.

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Sonntag, 29. August

Blasmusik

mit den Dienststädter
Blasmusikanten
im Waldhotel Linzmühle
15.00 - 17.00 Uhr
Eintritt frei!



Flugplatzfest in Jena-Schöngleina

Jena/Schöngleina. Mit vielen Attraktionen und einem Rahmenprogramm, das für jeden Geschmack etwas zu bieten hat, wartet das diesjährige Flugplatzfest vom 27. bis 29. August in Jena-Schöngleina auf. Die Besucher erwarteten am letzten Augustwochenende täglich mehr als drei Stunden Flugshow.

Modell-, Kunst-, Segel- und Gleitschirmflieger, Hubschrauber und Fallschirmspringer zeigen ihr Können und auch historische Flugzeuge werden sich in die Lüfte erheben. Natürlich kann man die Fluggeräte in einer Ausstellung auch hautnah am Boden bewundern und sich erklären lassen. Polizei- und Rettungshubschrauber sowie der Bundesgrenzschutz (BGS) mit einem Infomobil sind ebenfalls vor Ort. Die Eliteeinheit GSG 9 stellt den Einsatz in unbekanntem oder schwer zugänglichen Terrain vor und demonstriert hierzu Fallschirmabsprünge. Für Spaß bei Alt und Jung sorgt bestimmt die Abseilaktion des BGS-Maskottchens „Toni, der Bär“ aus einem Hubschrauber.

Zum Stöbern, Shoppen und Schauen laden ein Floh- und ein Sommermarkt mit verschiedensten Händlern sowie eine Autoausstellung ein. Rundflüge und Tandemsprünge bieten den Besuchern die Gelegenheit, die Umgebung aus der Vogelperspektive zu erkunden.

Das umfangreiche Rahmenprogramm zum Flugplatzfest hält nicht nur die unterschiedlichsten Musikparts verbunden mit einer ganztägigen Moderation bereit, sondern auch viele Höhepunkte, wie etwa einen Salsa-Workshop, eine Modenschau, Rummel, eine Tanzshow mit „Dl's Dance Club“, ganztägige Verlosung und vieles mehr. Sportbegeisterte sind am Freitagabend ab 19 Uhr zum Inlineskaten auf der Landebahn eingeladen.

Auch für die kleinen Gäste hat das Programm des Flugplatzfestes so einiges zu bieten. Pfadfinderspiele, Indianerland, Puppentheater, Kinderschminken und Bastelstraße, Karussells, Hüpfburg, Quads und Go-Karts sowie allerlei Spiele und unser Drachen-Maskottchen warten auf die Kinder. Die Rahmenbedingungen für die mehr als 20.000 erwarteten Besucher sind ideal: großes Festzelt, drei Euro Eintritt für die Tagesveranstaltungen, über 30 Schlemmerstände und beste Parkmöglichkeiten.

Mit den Attraktionen tagsüber können auch die Abend-Events mithalten. Eine Filmnacht am Freitag erlaubt den Besuchern das Kinovergnügen unter freiem Himmel und ohne Eintritt. Am Samstagabend steigt auf einer riesigen Open-Air-Bühne die Antenne-Thüringen-Party gemeinsam mit einem Konzert dem Jenaer Lokalmatador „Rosa“. Die Band feiert auf dem Flugplatzfest ihren 18. Geburtstag.

Am Sonntagabend findet ein großes Drachensteigen mit einer super Drachenshow auf der Landebahn statt. Wer daran teilnehmen möchte, kann am Samstag und Sonntag während des Festes selbst einen Drachen basteln. Danach sollten Sie sich das Ballonglücken auf keinen Fall entgehen lassen.

Die Fraktionen haben das Wort

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Um besser mit den Bürgern in Kontakt zu kommen, hat sich die Stadtratsfraktion der FDP/FW ein Bürgertelefon eingerichtet. Sie können die einzelnen Fraktionsmitglieder persönlich telefonisch erreichen. Wir haben uns vorwiegend auf den Mittwoch geeinigt. Wir werden den Ansprechpartner in jeder Kahlaer Nachricht mit Telefonnummer vorstellen.

Am Mittwoch, dem 11.08.04 von 19.00 - 20.00 Uhr
Am Mittwoch, dem 18.08.04 von 19.00 - 20.00 Uhr



Frau Kaiser
Tel. 22876



Herr Leipold
Tel. 23816

Danke für Ihr Vertrauen!

An dieser Stelle möchten sich die Basisgruppe und die Fraktion der PDS in Kahla bei ihren Wählerinnen und Wählern herzlich bedanken. Durch die großartige Unterstützung ist es der PDS diesmal gelungen, mit 3 Abgeordneten Fraktionsstärke zu erreichen. Damit ist es möglich, uns in stärkerem Maße - entsprechend unseres Wahlprogrammes - für die Stadtentwicklung engagieren zu können.

Manfred Rößler
Fraktionsvorsitzender

Vereine und Verbände

Auftakt zum 2. Kahlaer Weinfest

Zu Beginn des letzten Jahres wurde die Gewerbegemeinschaft Kahla gegründet, inzwischen ist es ein eingetragener Verein. Vor einem Jahr fand als bisheriger Höhepunkt das 1. Kahlaer Weinfest statt. Kahlas Bürger bewiesen, daß sie gut und gerne feiern können und so wurde es ein richtig zünftiges Fest. Dies wiederum war Anlaß zur Wiederholung, welche nun am Samstag, dem 11. September stattfindet. Alle Kahlschen und auch die umliegenden Gemeinden sind herzlich gerne bei freiem Eintritt eingeladen, sich an den zahlreichen Darbietungen vieler Vereine zu erfreuen. Bereits jetzt kann zugesichert werden, daß das Programm noch umfangreicher sein wird als im letzten Jahr. Der erneute Höhepunkt sollte die Kür des 2. Kahlaer Weinkönigs sein. Hier werden noch Kandidaten gesucht, welche sich bitte im Reisebüro Schönfeld melden. Teilnehmen kann jeder Mann und auch jede Frau, welche für ein wenig Spaß bei diesen Spielen zu haben sind und sich anschließend "Kahlaer Weinkönig" nennen dürfen.

Neben diesem Fest betätigte sich die Gewerbegemeinschaft auch bei vielen kleineren Aktionen. Hier konnten zahlreiche Mitglieder zum Wohle der Bürger und der Stadt Kahla wirken. Ein wenig betrübt ist man, daß es noch nicht gelungen ist, den vielen leerstehenden Geschäften in der Innenstadt neues Leben einzuhauchen. Dabei vermissen die Bürger, wie der Umfrage zu entnehmen war, zum Beispiel ein Eiscafé oder auch einen Wäsche-Reinigungsbetrieb.

Viel Spaß wünscht die Gewerbegemeinschaft Kahla
Ludwig Wahren

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Ortsgruppe Kahla e. V.

Wasserrettungsdienst aufgenommen

Seit Beginn der Badesaison weht die Flagge mit dem Adler der Deutschen Lebens-Rettungsgesellschaft im Kahlaer Freibad auf dem Aufsichtsturm der Rettungsschwimmer der DLRG Ortsgruppe Kahla. Sie unterstützen gemeinsam mit Rettungsschwimmern benachbarter Ortsgruppen Schwimmmeister Uwe Sierks bei der Absicherung des Badebetriebes. Auf den ehrenamtlichen Wasserrettungsdienst haben sich die RettungsschwimmerInnen in den Monaten vor der Badesaison 2004 in Erster Hilfe/Lebensrettenden Sofortmaßnahmen und Wasserrettung gut vorbereitet, trainiert und Prüfungen abgelegt. Im täglichen Dienst unter dem Motto - DLRG - Freie Zeit in Sicherheit, werden in erster Linie vorbeugend durch Aufklärung kleiner und großer Besucher, mögliche Gefahren und Unfälle vermieden. Sollte es jedoch zu Unfällen und lebensbedrohlichen Gesundheitseinschränkungen auf dem Land oder im Wasser kommen, wird Erste Hilfe vom Heftpflaster bis zur Wiederbelebung geleistet. Helfen Sie bitte mit Unfälle zu vermeiden und melden sie sofort Auffälligkeiten den Rettungsschwimmern mit der rot/gelben Dienstkleidung. Zurzeit befinden sich 6 Rettungsschwimmer auf der Halbinsel Fischland Darß. Am Strand von Zingst leisten sie während ihrer Urlaubszeit ehrenamtlichen Wasser-Rettungs-Dienst als Rettungsschwimmer, Sanitäter und Bootsführer.

Schwimmausbildung zum Frühschwimmer für Anfänger und Fortgeschrittene

Zur Schwimm-Ausbildung von Kindern ab dem 5. Lebensjahr sind folgende Ausbildungskurse mit dem Kursziel, das Frühschwimmer-Zeugnis „Seepferdchen“ zu erreichen geplant. Die Kurse sind wie folgt geplant

Kurs I - für Anfänger und Fortgeschrittene (2 Wochen/10 Stunden)

9. - 20. August 2004

Mo - Fr 10 - 11 Uhr

bei großem Interesse Zusatzkurs 11.00 - 12.00 Uhr

Nähere Informationen und Voranmeldung

- ° am Rettungsschwimmerturm
- ° an der Kasse des Freibades
- ° über Frau Tina Frauendorf, mobil 0179-5762710.

Veranstaltungen

DLRG Badeparty am Samstagnachmittag, 14. August (Ausweichtermin 21. August)

Auch in diesem Jahr sind wieder tolle Aktionen am und im Wasser für Jung und Alt geplant: Kleiderschwimmen, Wetttauche, Kinder-Malstraße, Cent-Tauchen... und natürlich die beliebte DLRG-Wasserrutsche.

Termin bitte vormerken!!!

Freitags - Nachtbaden mit der DLRG

Nach einer anstrengenden, heißen Woche ist ein angenehmer Start ins Wochenende im kühlen Nass in den Abendstunden am Freitag und vielleicht bei Mondschein genau das Richtige. Wenn es Wetter und unsere Personalstärke es zulassen, ist jede Woche Freitag das Nachtbaden ab 21.00 Uhr geplant. Informationen zu Terminen sind auf Plakaten und aktuellen Aushängen im Freibad zu finden. Herzlich willkommen zum Start ins Wochenende zum Nachtbaden - freitags ab 21.00 Uhr.

Abnahme von Schwimm-Prüfungen, -Abzeichen

Für Interessierte besteht die Möglichkeit der Abnahme von Schwimmprüfungen, wie

- für Frühschwimmer - das „Seepferdchen“
- Deutscher Jugendschwimmpass
- Deutscher Schwimmpass (ab 18 Jahre).
- Junior-Retter
- Deutscher Rettungsschwimmpass/ DRSA.

Prüfungsbedingungen und Termine können am Aufsichtsturm bei den Rettungsschwimmern erfragt und je nach Prüfung abgelegt werden, auch nach vorheriger Absprache zu den nachfolgenden Trainingszeiten.

Mach mit - trainiere mit den Rettungsschwimmern

Wir suchen noch Rettungsschwimmer oder Interessierte, die Rettungsschwimmer werden wollen oder einfach mit den DLRG-Rettungsschwimmern mittrainieren wollen. Dafür besteht die Möglichkeit eines Schnuppertrainings, Dienstag und Freitag, jeweils 19.30 Uhr im Kahlaer Freibad. Wer erst mal zuschauen oder gleich mitmachen möchte, meldet sich unbedingt beim leitenden Trainer an.

Die DLRG-Ortsgruppe Kahla und alle DLRG-RettungsschwimmerInnen wünschen allen Besuchern, kleinen und großen Badegästen des schönen Kahlaer Freibades, wunderschönes Badewetter und einen erlebnisreichen, erholsamen und unfallfreien Aufenthalt. DLRG - Freie Zeit in Sicherheit.

Resümee der Theaterbesuchergruppe der AWO

Am 08.07.04 trafen sich die bestehenden Mitglieder der Theaterbesuchergruppe ein letztes Mal in der vergangenen Spielzeit 03/04 bei Kaffee und Kuchen im Integrativen Kindergarten "Tranquilla Trampeltreu", um Bilanz zu ziehen und sich den neuen Spielplan des Theaters Gera-Altenburg anzuschauen.

Frau Klinger vom Thüringer Besucherring Gera-Altenburg war an diesem Nachmittag auch zu Gast. Viel Lob und gute Worte über gelungene Vorstellungen, Bühnenbild, Inszenierungen und musikalische Darbietungen konnte Frau Klinger mit nach Gera-Altenburg nehmen. Aber auch Kritiken nahm sie gern auf und versprach diese nach gegebenen Möglichkeiten im neuen Spielplan zu berücksichtigen und an die "Theatermacher" weiterzugeben.

Eines stand jedoch für alle Teilnehmer der Theatergruppe fest: Wir nehmen auch weiterhin an den 9 Veranstaltungen der nächsten Spielzeit teil und können uns auf die folgenden Veranstaltungen freuen:

Spielplan des Theaters Gera-Altenburg für 2004/2005

Mi, 29.09.2004	Die Hochzeit des Figaro (Oper v. W. A. Mozart)
Di, 26.10.2004	Was ihr wollt (Komödie v. W. Shakespeare)
Mi, 24.11.2004	La Traviata (Oper v. G. Verdi)
Di, 21.12.2004	27. Konzert für Sie Hör ich die Zigeuner-Geigen... Csardas, Puszta, Paprika in weltberühmten Operettenmelodien
Di, 25.01.2005	Ballett-Soiree Ballettabend mit klassischen und modernen Choreographien
Do, 24.02.2005	Kabale und Liebe Trauerspiel v. Friedrich Schiller
Di, 22.03.2005	Die Ausflüge des Herrn Broucek Oper von Leos Janacek
Do, 21.04.2005	Viel Lärm um nichts Komödie v. W. Shakespeare
Mi, 25.05.2005	Der Zigeunerbaron Operette v. J. Strauß

Gern würde die AWO-Theatergruppe es begrüßen, wenn sich noch einige Freunde von Musical, Schauspiel, Operette, Oper usw. ihnen anschließen könnten.

Ansprechpartner für Interessenten diesbezüglich sind Frau Ursula Neubauer (selbst aktive Teilnehmerin der Theaterfreunde), die für Sie gern persönlich Auskunft geben würde zu allen Fragen rings um den Theaterbesuch oder Frau Christine Sinnig von der AWO Kahla, die Sie unter der Telefonnummer 147100 erreichen können.

PS: ein Abonnement ist wesentlich billiger als eine Einzelkarte und deshalb besonders zu empfehlen. Ebenso bietet der Thüringer Besucherring Gera-Altenburg Tagesfahrten mit Theaterbesuch aber auch Urlaubsreisen inklusiver Veranstaltungen an.

Die Theaterbesuchergruppe der AWO

Einladung an alle Bürger

I. Tag der Kahlaer Kleingärtner und Siedler

04.09.2004

**Fachprogramm von 10.00 - 16.00 Uhr
im Freigelände des Rosengartens**

- Fachberatung mit der Firma Neudorff
- Pflanzenbörse / Verein "Am Heerweg"
- Motorgetriebene Gartengeräte / Angelika Meißner
- Wettbewerb im Rasencart fahren
- Bodenbestimmung
- Blumenbindung
- Obstsortenbestimmung
- Kinderprogramm

Kaffee & Kuchen / Getränke / Rost brennt

Ball der Kleingärtner & Siedler
20.00 - 01.00 Uhr im Rosengarten
Eintritt 7,00 EUR

Zum Tanz spielt die Band **Solid Sound**



Moderation & Tombola

Kartenverkauf über die Vereinsvorsitzenden
und Radio Kaiser-Kahla

Liebe Gartenfreunde,

zum Gelingen unseres „1. Tages der Kahlaer Kleingärtner und Siedler“ möchten wir euch noch ganz besonders um vier Dinge bitten:

1. Wir wollen zum Nutzen aller Beteiligten eine **Pflanzenbörse** gestalten. Hier wollen wir sowohl Pflanzen aber auch Blumenzwiebeln und Samen anbieten. Wichtig ist eine gute Beschreibung der abgegebenen Spenden entweder durch Wort oder Bild. Die Anlieferung erfolgt selbstständig oder durch den Verein am 04.09. ab 09:00 Uhr im Rosengarten-Freigelände.
2. Wir wollen zur Abendveranstaltung eine schöne **Tombola** machen und brauchen auch dafür, neben vielen Firmenspenden, eure Unterstützung. Spendet uns über eure Vorsitzenden kleine Überraschungen, es können auch ein Kürbis, ein Glas selbst gemachte Marmelade oder ein Buch sein.
3. Für die Versorgung der Besucher wollen wir u. a. Kaffee und **Kuchen** anbieten und das Geld soll unsere Festkasse aufbessern. Wir bitten euch also um selbst gebackenen Kuchen. Meldet uns eure Beteiligung ebenfalls wieder über eure Vorsitzenden. Übrigens dürfen die Zutaten auch als Spende aus der Vereinskasse bezahlt werden!
4. Der Saal muss wieder für unsere Tanzveranstaltung festlich ausgeschmückt werden. Im Frühjahr hatten wir sehr fleißige Helfer aus den Vereinen. Auch diesmal brauchen wir wieder aus jedem Verein eine **tatkräftige Unterstützung** und **Blumenspenden** für die Ausgestaltung des Saales und der Tische.

Lasst uns beweisen, dass die Kahlaer Kleingärtner und Siedler Power haben!!!

Schmidt
Vorsitzender der Interessengemeinschaft

Heimatgesellschaft Kahla e. V.

Fotoausstellung

Gesucht werden die besten Fotografien von Hobbyfotografen zu den Themen:

- Porträts
- Tierfotos
- Schnappschüsse

Die Ausstellung soll im September 2004 im Rathaussaal stattfinden.

Die Bilder können ab sofort, jedoch spätestens bis 31. August 2004, im Sekretariat des Kahlaer Rathauses abgegeben werden.

Die besten Bilder werden prämiert.

Kahla in der DDR

Fotos, Zeichnungen und Dokumente, die verschiedenste Situationen Kahlas in der Zeit von 1949 bis 1989 widerspiegeln, sollen in diesem Jahr im Rathaussaal ausgestellt werden.

Es können z. B. die Ereignisse 1953 in Kahla sein, genauso wie Bilder von bedeutsamen Baustellen, des Porzellanwerkes, des Freibades u. a. Erinnerungen an die Spartakiadebewegung sind genauso gefragt wie Zeugnisse von politischen Ereignissen.

Alles was "Kahla in der DDR" zeigt, ist interessant. Die Exponate werden von uns gescannt und die Originale sofort an die Eigentümer zurückgegeben. **Die Abgabe kann ab sofort erfolgen.**

Wir hoffen auf rege Beteiligung.

Sportnachrichten

Kahla SV 1999 e. V.

Handballnachrichten

In zwei Wochen ist die schönste Zeit des Jahres schon wieder vorbei. Leider war das Wetter in diesen Sommerferien nicht immer das Beste. Nun heißt es aber schon langsam die Gedanken an die neue Saison zu richten. Einige unserer Jüngsten müssen die E-Jugend verlassen, weil sie zu alt geworden sind. Diese Kinder spielen zukünftig als D-Jugend. Zum Glück zählt sich jetzt unsere Kontinuität des letzten Jahres voll aus. Es wechselten nicht ständig die Übungsleiter und es wurde regelmäßig trainiert. So sind uns alle Kinder treu geblieben, die wirklich Lust am Handballspielen haben. Wir gehen diesmal mit einer fast kompletten Mannschaft in die Saison. Voriges Jahr waren fast nur Anfänger am Start und jeder hat nur für sich gespielt. Deshalb haben wir auch ziemlich hohe Niederlagen bekommen. Mittlerweile ist den meisten Kindern bewusst, dass beim Handball nur die Mannschaft gewinnt. Diese Einstellung gilt es in Zukunft weiter zu verinnerlichen. Ein weiteres Highlight der neuen Saison wird sicherlich sein, zu beobachten wie sich unsere Mädchen in der E-Jugend weiterentwickeln. Sie haben es besonders schwer, machen aber immer mehr Fortschritte. Vielleicht gelingt es uns in den nächsten Jahren eine zweite Mädchenmannschaft aufzubauen. Im Moment gibt es, außer in Meuselwitz, sowieso keine Spielpartner. Also heißt es auch weiterhin, sich gegen die Jungs durchzusetzen.

Am Montag, den 23.08., treffen wir uns um 15.30 Uhr in der Turnhalle der Regelschule zum ersten Training. Am 04.09. werden wir nach Schmöln zu einem Turnier fahren. Dort werden 3 Spiele absolviert und es können noch einmal alle Kinder getestet werden. Eine Woche später wird es dann ernst und die Saison 2004/2005 beginnt. Zuerst müssen wir zum HBV Jena und eine Woche später erwarten wir die Mannschaft des TSV Stadtroda.

Vielleicht entscheiden sich bis September noch 2 oder 3 Jungs, die nicht unbedingt Fußball spielen wollen und zwischen 1994 und 1996 geboren worden, mit uns Handball zu spielen. Das Gleiche gilt natürlich auch für Mädchen der 3. und 4. Klasse. Ihr müsst bloß Lust auf Handball haben und regelmäßig zum Training kommen.

Folgende Spieler werden für den Kahla SV 1999 in der E-Jugend spielen. Du könntest auch dazu gehören.



Timmy Dietzsch, Steven Blume, Clemens Ringmayer, Annika Wünscher, Daniel Martin, Hans Heinze, Niklas Herzer, Vy Le Ngoc, Maria Teschner, Nicole Hanke, die beiden Mädchen unten rechts spielen in einer anderen Mannschaft

M.H/ H.D.

DSKV

Landesverband Thüringen
Verbandsgruppe 02

Kahlaer Stadtmeisterschaft Skat

Mit seinem zweiten Tagessieg in diesem Jahr unterstrich Gunter Grajetzki erneut seine Ambitionen auf den Titel und bleibt härtester Verfolger des Spitzenreiters Wieland Bieder. Seit Gründung des Vereins spielt Grajetzki ständig vorne mit und es wird spannend, ob endlich mehr als der Vizetitel dabei herauskommt. Nicht zu vergessen, daß mindestens vier weitere Kandidaten in Lauerstellung liegen.

Tageswertung: 1. Gunter Grajetzki, 2028 Pkt., 2. Wieland Bieder, 1764 Pkt., 3. Karl-Heinz Höhn, 1640 Pkt., 4. Eddy Büschel, 1196 Pkt., 5. Steffen Berndt, 1171 Pkt.

Die Gesamtführung verbleibt mit 11.813 Punkten bei Wieland Bieder. 2. Gunter Grajetzki, 11.362 Pkt., 3. Ralf Schulze, 10.961 Pkt., 4. Steffen Berndt, 9599 Pkt., 5. Karl-Heinz Höhn, 8726 Pkt., 6. Felix Hergovits, 8610 Pkt.

Dohlensteincup

Die Führung auch hier weiterhin für Wieland Bieder mit 137 Punkten. Mit Steffen Berndt gibt es bei 104 Punkten einen ernst zu nehmenden Verfolger. Es scheint, als würden diese Beiden den Sieg unter sich ausmachen. Bereit mit deutlichem Abstand 3. Eddy Büschel, 86 Pkt., 4. Thomas Barnikol, 73 Pkt., 5. Dirk Riedel, 67 Pkt., 6. Enrico Spindler, 60 Pkt.

Kahlaer Stadtmeisterschaft Rommé

Im Rommé ein nahezu unverändertes Bild. Tagessieg durch Ingrid Müller mit sehr guten 185 Punkten. 2. Doris Blumenstein, 262 Pkt., 3. Heidi Sievers, 331 Pkt. Die Gesamtführung mit 360 Durchschnitts-Wertungspunkten behält Doris Blumenstein. Rang 2 mit 416 Punkten Heidi Sievers, 3. Ingrid Müller, 419 Pkt., 4. Anne Wahren, 460 Pkt., 5. Astrid Simoneit, 505 WP., 6. Rosemarie Gebhardt, 531 WP, 7. Bärbel Fuchs, 8. Inge Schramm

Ludwig Wahren

Aus der Chronik

Die Baugeschichte der Stadt Kahla

Die Türme der Stadtbefestigung

Türme waren für die Befestigungsanlagen sehr wichtig. Durch ihre Höhe ermöglichen sie einen weiten Blick ins Vorland. Von oben sah der Wächter rings über das Land, aber auch zur Stadt. Die Turmbesatzung bestand meist aus drei Mann. Zur besseren Seitenbekämpfung stehen die Türme aus der Mauer

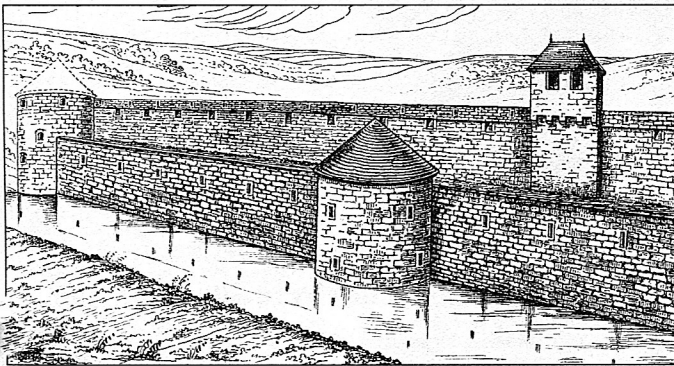
hervor. Die Zinnen waren ein Brustschutz für die Verteidiger. Der Eingang befand sich nicht auf ebener Erde, er war durch eine Aufziehbahre Strickleiter im oberen Stockwerk erreichbar. Manche Türme hatten unter ihren überwölbten Kellergeschoss eine Zisterne, welche das Regenwasser sammelte. Es musste ja damit gerechnet werden, dass im Ernstfall der Reinstädter Bach, der Kahla mit Wasser versorgte, vom Belagerer unterbrochen wurde.

Aber sowohl die wuchtigen Stadttore sowie auch die Wehrtürme demonstrieren die wirtschaftliche Kraft, den Reichtum der Stadt. Aber in erster Linie dienten die Türme den Ausschau und der Bekämpfung eines Aufgreifers. Die Verteidigung von oben nach unten war im Mittelalter sehr wirksam. Steine zum Werfen fanden sich überall, und das Übrige besorgten Bogen, Schleuder und Armbrust.

In Kahla lässt Herzog Wilhelm 1450 die Stadtbefestigung von Kahla durch starke Flankentürme verstärken. Die Kahlaer Stadtbefestigung hatte neun Wehrtürme. Diese Türme waren bis etwa 15 Meter hoch. Marterturm, Malzturm, Pfortenturm, Turm am Saaltor, im Amtsgericht, in Trommlers Garten, der Schalenturm, Wachturm genannt Kavalierurm, oberhalb des Wehrgangs an der Südwest Flanke, und der Turm am oberen Tor.

Der Turm an der Südecke (am Walkteich) wird nach dahinterliegenden Malzdarre „Malzturm“ genannt. Ganz früher soll er wegen der roten Sandsteinfarbe „der rote Turm“ genannt worden sein. Er hat einen Durchmesser von neun Metern und etwa 15 Meter Höhe mit einem Zinnenkranz versehen und einem steinernen Kegeldach gekrönt.

Ein weiterer Turm stand an der nordwestlichen Flanke, an der Stelle, wo das ehemalige Amtshaus und spätere Amtsgericht erbaut wurde. Dieser wurde völlig abgebaut. Einen anderen Turm, der auch heute nicht mehr zu sehen ist, stand an der südöstlichen Flanke. Auch dieser Turm war neun Meter dick und 16 Meter hoch. Er trat etwa sechs Meter aus der Mauer heraus und war ebenfalls mit Zinnen und einen steinernen Kegeldach versehen. Anfang des vorigen Jahrhunderts wurde er bis auf das untere Geschoss abgetragen und mit zwei Fachwerketagen, die als Wohnungen dienen, überbaut. Der nächste Turm stand am Saaltor. Er hatte gleiches Aussehen und Größenverhältnis wie die anderen.

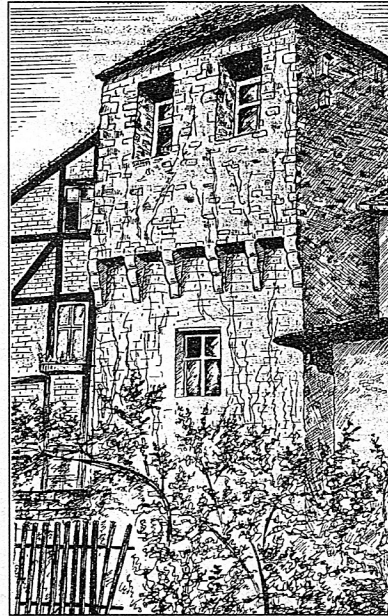


Nordwestliche Hälfte der Stadtbefestigung beim „Oberen Tor“.

Die Saaltoranlage blieb bis zum Anfang des vorigen Jahrhunderts erhalten, dann wurde die Vormauer und das Torhaus gänzlich abgebrochen und an des letzteren Stelle ein neues Gebäude (die sogenannte städtische Frohnveste) errichtet, welches den nunmehr verbreiteten Tordurchlass mit einer Balkendecke überspannt und städtischen Unterbeamten zur Wohnung dient.

Der Malzturm steht an der Verkehrsstraße zur Brücke in Richtung Leuchtenburg und Hummelshain. Er hatte früher auch die Bezeichnung „Roter Turm“. Als im Jahre 1527 in Kahla durch ein Großfeuer 135 Häuser zerstört wurden, war auch er ein Opfer der Flammen. Mit seinen 15 Metern Höhe war er der höchste Turm der Stadt und hatte wie alle Türme ans der Stadtmauer einen Zinnenkranz und einen steinernen Dachkegel. 1640 wurde er teilweise abgetragen. Überhaupt ist die Saalseite der Stadtmauer fast bis zur Unkenntlichkeit umgestaltet. Die Stützmauer am Walkteich ist ebenfalls mehrmals eingestürzt oder sie musste zurückversetzt werden, um die Straße zu erweitern. Der im Durchmesser dicke Eckturm hat 1,50 Meter dicke Mauern und musste 1819 wegen Einsturzgefahr (siehe Inschrift) nochmals abgetragen werden. Den Namen Malzturm hat er erhalten, weil oberhalb des Turmes die sogenannte „Malzdarre“

gestanden hat. Die unter Denkmalschutz stehende nordwestliche Anlage parallel zur Bergstraße ist die stärkste mittelalterliche Wehranlage und gleichzeitig auch die besterhaltene. Sie war aber auch von der natürlichen Lage her die einzig schwache Stelle der Stadtumwallung, da der Ausläufer des Walpersberges, auf dem die Stadt steht, hier keinen Felsabhang hatte. An der nordwestlichen Wehranlage der Stadt Kahla beherrschte der Torturm des Oberen Tores des Vorgelände. Da er jedoch nicht in der Mitte der Nordwestseite lag, hielt man es für notwendig, gleichzeitig mit dem Mauerbau einen Schalenturm (Halbturm mit Wehrgang und Schießscharten) zu errichten. Er diente zur Sicherung der großen Mauerflanke. Die Rückseite ist offen und oben mit leichtem Fachwerk gefüllt. Unter der Stadtmauer befand sich seit dem Jahre 1304 ein Wassergraben, der am Marterturm (fälschlicherweise Löffelturm genannt), gestaut wurde, da dort der Graben tiefer lag und das Wasser sonst abgefließen wäre. Oberhalb des Schalenturms befindet sich auf dem Wehrgang noch ein Wachturm, der Kavalierurm.



Dieser Turm wurde „Kavalierurm“ genannt. Er war ein Beobachtungsturm und Schießstand.

Der Marterturm steht an der Westecke zum Grabenweg zu und hat einen Durchmesser von neun Metern, das Mauerwerk ist 1,50 Meter stark. Noch heute ist er zehn Meter hoch. In den beiden Geschützkammern befinden sich sechs Schießscharten. Auch die Kragsteine mit den Zapfenlöchern für die Klappläden sind zum Teil noch erhalten. Unterhalb der Stadtmauer am Grabenweg entlang befand sich der Wassergraben. Dort finden wir noch die Reste des Turms in ehemalige Trommler Garten und einen kleinen Turm im Hof des ehemaligen Amtsgerichts. Wir in Kahla können uns glücklich schätzen eine noch so gut erhaltene mittelalterliche Anlage zu besitzen, die auch einen gewissen Touristenziehungspunkt darstellt.

-Stadtmuseum-

Impressum: Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen für die Stadt und Umgebung

Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla, Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck: Verlag + Druck Linus Wittich GmbH

In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Werner Stracke

Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.

Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verantwortlicher Leiter für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

Erscheinungsweise: vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MwSt.) beim Verlag bestellen.



<p>Endlich Schluss mit Türen streichen!</p> <p><i>Aus alt wird neu in einem Tag!</i></p> <p>Kein Rausreißen!</p> <p>Renovieren heißt sparen!</p> <p>Für jede Tür geeignet – über 1.000 Modelle!</p>	<p>Meine alte Küche hat PORTAS modernisiert!</p> <p><i>Mit neuen Fronten nach Maß!</i></p> <p>Für alle Küchen geeignet – Sie sparen bares Geld!</p>	<p>Jetzt ist meine Treppe wieder schön und sicher!</p> <p><i>Mit dem Stufe-auf-Stufe-System!</i></p> <p>Ohne Baustelle!</p> <p>Für jede Treppe geeignet – Echtholz oder Laminat!</p>
<p>PORTAS® Europas Renovierer Nr. 1</p> <p>PORTAS Fachbetrieb Winfried Putz</p> <p>07743 Jena • Am Flutgraben 8 Tel./Fax: (0 36 41) 44 35 18</p>		

Beachten Sie die Angebote unserer Inserenten!

LOGO plan Haus

Viel Haus für wenig Geld.

Mit Logoplan preiswert und schnell zum Eigenheim.
Infos unter: 07 00 - 99 91 16 66
oder www.logoplan.de

MayFarben
Inh. Gerhard May

Oberbachweg 14 b • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 5 24 44 • Fax 03 64 24 / 5 20 20
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 18 Uhr, Samstag 8.30 - 12.00 Uhr

Griechisches Restaurant „Marathon“

im Ölwiesenweg 8
Kahla
Tel. 03 64 24/7 69 00
- mit Biergarten -

Öffnungszeiten:
Mo. - So. 11.30 - 14.30 und 17.30 - 24.00 Uhr, kein Ruhetag
Es freut sich Familie Roussis!

Malerfirma Dieter Wimmer

Ausführung aller
Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenbelagsarbeiten, Vollwärmeschutz, Fassadenanstriche

Büro & Lager: Oelwiesenweg 1, Postfach 51
07768 Kahla, Tel. und Fax 03 64 24/5 26 48

10 Jahre **RiCOs** **FAHRSCHULE** Kahla
A.-Bebel-Str. 13

Tel. 03 64 24 / 5 01 54 • Funk 01 70 / 8 28 58 14

... die Schule, die Spaß macht ...

Persönliche Beratung + Info: Mo. 17 - 19 Uhr, Mi. 16 - 18 Uhr
oder während der Unterrichtszeit. Unterricht: Di. + Do. ab 18 Uhr.

Neuer Kurs
Di., 17. August, 18.00 Uhr

Zeitungsleser wissen MEHR!

Mobil und flexibel

- Sonderangebote und Gebrauchtmobile
- bis 15 km/h
- ständige Ausstellung

THEUER ELEKTROMOBILE
Gartenweg 10 • 04435 Schkeuditz-Wehlitz
Tel.: (03 42 04) 70 90 0
www.theuerelektromobile.de

HUK

Nutzen Sie die letzte Chance – auf eine steuerfreie Altersvorsorge

Ab Anfang 2005 müssen auf die Zinserträge neu abgeschlossener Lebens- und Rentenversicherungen mit Kapitalauszahlung Steuern entrichtet werden!

Ausgenommen von dieser Regelung sind bereits laufende oder Verträge die noch bis zum Jahresende abgeschlossen werden.

Seien Sie schneller als die Steuer!

Sichern Sie sich für Ihre Altersvorsorge die steuerfreie Auszahlung der Zinserträge aus Ihrer Lebensversicherung.

Sprechen Sie mit uns. Wir erstellen Ihnen gerne ein persönliches Angebot.

Kundendienstbüro Patricia Müller
07743 Jena • Grietgasse 6
Tel. 0 36 41 / 82 12 50
Fax 0 36 41 / 23 10 36

Vertrauensmann Ulrich Birkner
07768 Kahla • Storchenheim 6 • Tel. 03 64 24 / 5 44 59,
Fax 03 64 24 / 5 44 61, Handy 01 74 / 3 40 30 75
E-Mail: Birkner@hukvm.de

Sprechzeiten:
Mo. - Do. 18.00 - 20.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung

Übrigens: Wir sind auch Ihr kompetenter Ansprechpartner für die betriebliche Altersversorgung.

HUK-COBURG
Versicherungen • Bausparen

Jetzt Steuern sparen für den Rubestand!

HELMUT PETER

Meisterbetrieb seit 1985



**Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen**

Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla

Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 03 64 24/5 27 75

Blockhäuser direkt ab Werk von 6 bis 98 m² ab 50 mm Bohlenstärke, z.B. 22 m² mit Isofenstern statt 5.620 € jetzt nur 3.295 € inkl. Lieferung! Montage sowie Finanzierung möglich. Gratis-Katalog.
Fa. BETANA • Tel.: 0 36 01 / 42 82 14

Seit
1
9
9
2

Bestattungshaus Kahla GmbH

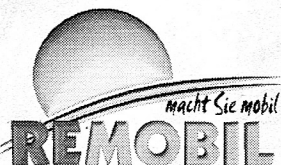
Leitung: Ramona Müller

Seit
1
9
9
2

... dem Leben einen würdigen Abschied geben.
Selbst Verantwortung übernehmen, seine Angehörigen entlasten
- **Bestattungsvorsorge – Sterbegeldversicherung**
weil es unumgänglich werden wird.
Ein Anruf – ein unverbindliches Gespräch:

Jenaische Straße 5/6
Kahla

☎ Tag & Nacht **2 27 84**



Peter Reckfuß
Straße des Kindes 4
99991 Altengottern
03 60 22 / 9 19 11



ELEKTROMOBILE



LUFTPOLSTER-WANNENLIFT
Passt in jede Wanne.
Absenkung bis Boden.

Vermietung von Geräten
zur med. Magnetfeld-
therapie zu Hause!

Auf bessere
Zeiten warten?
**Lebensqualität
jetzt!**

Investieren Sie selbst in die Gesundheit!

Magnetfeld-Anwendungen auch zu Hause möglich

- Mietmöglichkeit für 4 Wochen - Seniorensonderpreis

Erfahrungsbericht bei Diabetes, Rheuma, Tinnitus

Durch viele Heilkuren im Ausland haben wir die Wirkung von Magnetfeldgeräten erfahren. Wir waren davon überzeugt, dass uns ein solches Gerät auch im hohen Alter helfen kann, die Lebensqualität zu verbessern.

Vorerst liehen wir uns für 4 Wochen das Gerät Bemer 3000 aus. Es stellten sich sofort gute Erfolge ein:

- Rheumatische Schmerzen waren nach drei Wochen beseitigt.
- Ein dauerhafter Kopfschmerz (Spannungsschmerz) ist nicht mehr zu spüren.
- Verspannungen im Schultergelenk ließen nach.
- Und das nach so kurzzeitiger Anwendung!

So beschlossen wir, uns ein solches Gerät Bemer 3000 zu kaufen. Heute - nach halbjähriger, konsequenter Anwendung - stellen wir fest:

- In den ersten 4 Wochen haben wir mit dem Basisprogramm erreicht, dass wir uns aktiver, leistungsfähiger und beweglicher fühlen.
- Ganz besonderen Erfolg hat die Anwendung mit dem Applikator gezeigt. Ich bin seit 7 Jahren Diabetiker. Eine Anwendung des Zusatzgerätes (direkt auf der Bauchspeicheldrüse) hat die Blutzuckerwerte unter 10 gesenkt. Dies habe ich mit viermaligem Spritzen pro Tag nie erreicht. Über diesen Erfolg bin ich besonders erfreut.
- Begleiterscheinungen des Diabetes: Taube und kalte Füße, nicht durchblutete Fußzehen sind wieder empfindungsfähig. Damit ist auch die

Gefähigkeit verbessert.

- Die Krämpfe in den Waden haben nachgelassen.
 - Der Tinnitus ist fast verstummt.
- Verschleißerscheinungen in den Kniegelenken und an der Lendenwirbelsäule können zwar nicht geheilt werden, aber die Schmerzzustände werden gemildert. So sind wir froh und glücklich, dass wir auch in unserem hohen Alter durch Bemer 3000 wieder Kraft und Energie erreicht haben.

Frau B., 77 Jahre

Magnetfeldanwendung auch zu Hause möglich



Magnetfeldgerät für Ärzte und Privatanwender

- Aktivierung der Selbstheilungskräfte
- Steigerung der Leistungsfähigkeit
- Verbesserung des Stoffwechsels
- Verbesserung bei Muskelverspannung
- Die BEMER-Therapie basiert auf den Ergebnissen jahrzehntelanger internationaler Arztstudien
- weitere Gratis-Info-Unterlagen bei

GAHOTEC

Medizinische Ausrüstungen

Rudolstädter Str. 16, 99198 Erfurt/Urbich

Tel. 03 61 / 4 21 19 64

Fax 4 21 19 59

Geschäftspartner gesucht

Sauerstoff-Kur für zu Hause

Original-Geräte zum
Sonderpreis

Mehr Vitalität und Lebenskraft durch Sauerstoff-Kuren

Bei einem Kurpreis von ca. 350,- Euro ist der Kauf eines Gerätes schon eine lohnende Investition, da Sie die Kur dann 2 bis 4 mal im Jahr mit der ganzen Familie durchführen können.

Originalgeräte für

Sauerstoff-Mehrschritt-Heim-Kuren
nach Prof. M. von Ardenne

Das Kurzentrum für zu Hause

- Ideal zur Vorbeugung bei Leistungsabfall, Altersbeschwerden, Müdigkeit, Stress und zur Stärkung der Vitalität und der Abwehrkräfte
- Wir beraten Ärzte, Therapeuten und Privatkunden



Prof. Dr. hc. M. v. Ardenne

weitere Gratis-Info-Unterlagen bei:

GAHOTEC

Medizinische Ausrüstungen

Rudolstädter Str. 16, 99198 Erfurt/Urbich

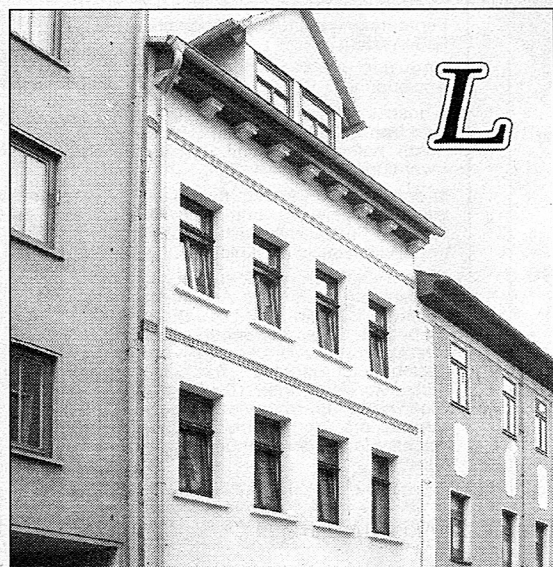
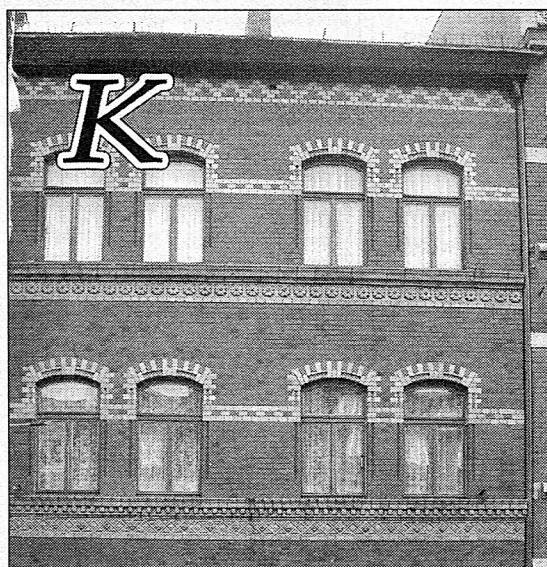
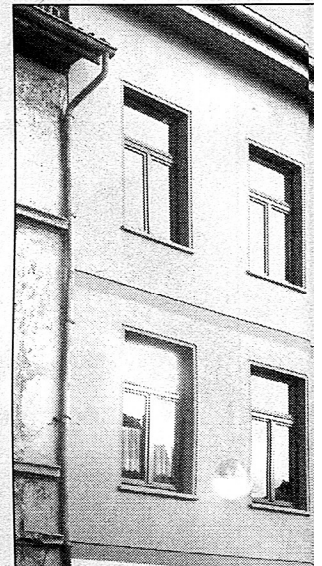
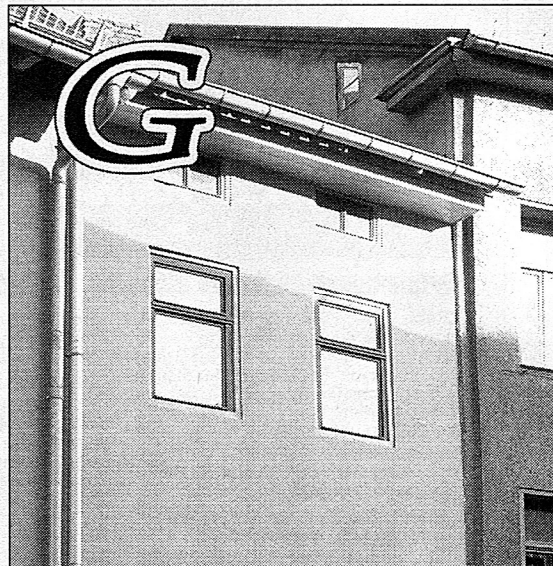
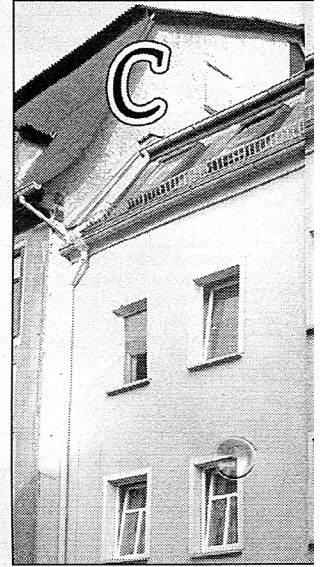
Telefon: 03 61 / 4 21 08 92

Fax: 03 61 / 4 21 19 59

GmbH
70236 PL 16

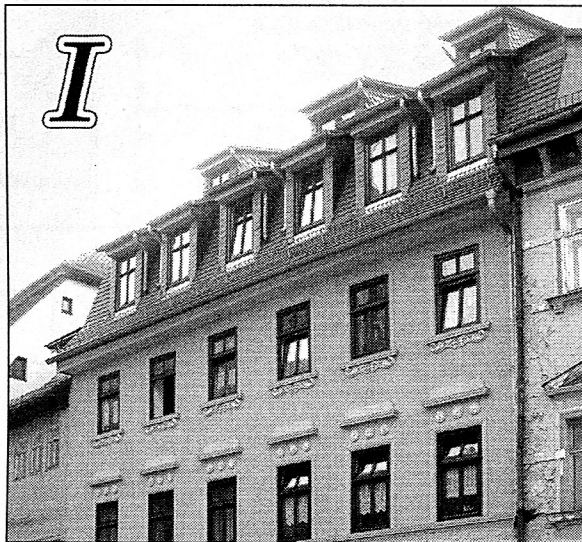
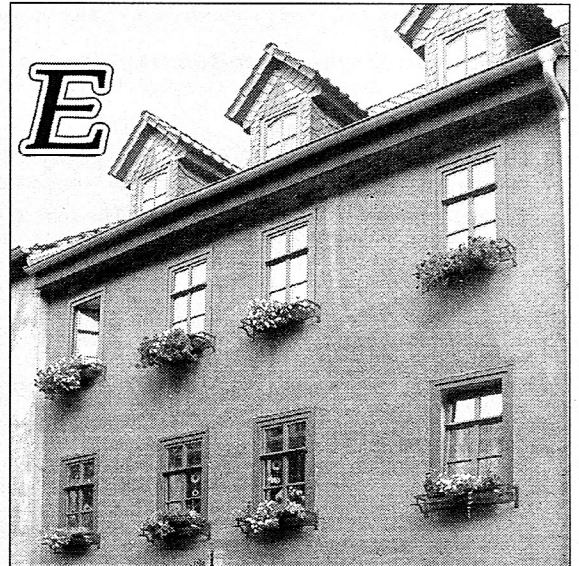
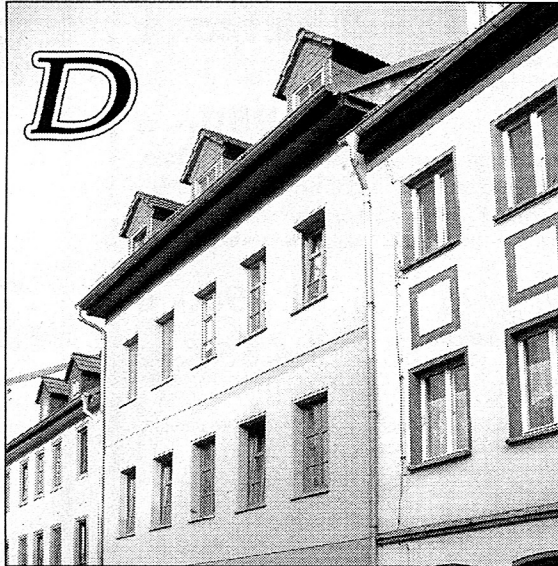
Preisrätsel der Gew

Auf den folgenden Bildern sind Fassaden von Gebäuden der Innenstadt abgebildet.
In die Auswertungsliste tragen sie bitte den Namen des Geschäftes ein und geben
Ihre Antworten werden dann zum 2. Weinfest 10 €



Werbegemeinschaft

let, in denen Mitglieder der Werbegemeinschaft ihre Ladengeschäfte haben.
 n diese Listen in einem dieser Geschäfte bis zum 31.08.04 ab. Aus den richtigen
 ewinner gezogen, die kleine Preise erhalten.



Auswertungsliste Preisträger Werbegemeinschaft

A	B	C
D	E	F
G	H	I
J	K	L

M

Teilnehmer:

Name: Vorname:

Adresse:

Bitte Ausschneiden und in den Geschäften der Werbegemeinschaft abgeben!

LBUT GmbH

Das Handwerkerhaus - Die Arbeitsgemeinschaft der Meisterfachbetriebe

Dach & Fassade 2004

Sonderabatte für Schnellentschlossene • Sonderkonditionen für Barzahler

100 m² Dachfläche mit Tonziegel neu eindecken

alte Ziegel und Lattung abreißen und entsorgen. Dachfläche mit Folie abdecken mit Konter- und Dachlattung beschlagen, komplett mit Tonziegel - einfach und natürlich - eindecken inkl. alle notwendigen Ortgang- und Firststeine

Preis inkl. MwSt. 6.075.- €

alternativ: Eindeckung mit Betondachstein jedoch ohne Folie

Preis inkl. MwSt. 4.250.- €

50 m² Wandfläche Eternitplattenfassade, nie wieder streichen!

50 m² Wandfläche (z.B. Ihren Giebel wetterseitig) mit Eternit 30/60 inkl. Ort und Fuß komplett beschlagen.

Preis inkl. MwSt. 2.980.- €

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell und günstig, z.B. Ihr Dach und ein neuer Anstrich für 10.000 EURO, Zinssatz je nach Laufzeit, ab eff. Jahreszins 4,9 % monatliche Rate ab 81,66 EURO (bei 12-jähriger Laufzeit)

Vollwärmeschutz - dämmen Sie Ihr Haus, sparen Sie Heizkosten

Hartschaumplatte 5 cm im Klebesystem aufbringen, Baukleber aufziehen, Gewebe einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschichtputz im natürlichen Weißton aufziehen und verreiben

Preis inkl. MwSt. 7.490.- €

alternativ: Putz gibt Ihrem Haus ein neues Gesicht (100 m² Wandfläche)

Preis inkl. MwSt. 4.685.- €

Fragen Sie uns auch nach folgenden Leistungen:

Dachdeckermeister Dieter Schilling

• Beton, Schindel- und Naturschieferdächern • Dach- und Fassadendämmung • Dachklempnerarbeiten • Dachreparaturen aller Art • Beschiefeln oder Einfassen von Kaminen und Dachkästen mit Blech

Zimmermeister Uwe Meißner

• Aufblenden von Fachwerk • Auswechseln von Sparren • Fachwerk aller Art, Neu- und Rekonstruktion • Dachstühle

Malermmeister Jens Reumschüssel:

Fassadenanstriche aller Art • Holzschutz und Lasuren • Sandstrahlen • Putzvollwärmeschutz mit Hartschaum und Mineralwolle • Fachwerksanierung • Trockenbau • Innenausbau • Badsanierung

Weitere Leistungen Tiefbau aus unserem Angebot*

• Pflasterarbeiten • Drainagearbeiten • Trockenlegung von Keller und Haus *Ausführung durch Partnerbetrieb

Unsere Beratung und unser Angebot ist kostenlos und unverbindlich.

Tel. 0 36 77 / 20 77 36 • Fax 20 77 37

Waldstraße 17 b • 98693 Ilmenau

Ständig besetzt?



Kurz vor Anzeigenschluss laufen bei uns die Telefone heiß.

Geben Sie Ihre Angebote doch schon einen Tag früher durch.

So sparen Sie lästiges Wählen.

Oder noch einfacher, faxen Sie doch.

Verlag + Druck

Linus Wittich GmbH

In den Folgen 43
98704 Langewiesen
Tel.: (0 36 77) 20 50-0
Fax: (0 36 77) 20 50-15

www.wittich.de

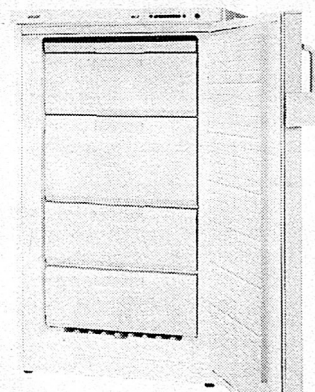
NEU NEU NEU

UNSERE SOMMER-AKTION!



FACHGESCHÄFT

- Elektrische Haushaltsgeräte
- Küchenstudio



Bosch - GSL 18401 „economic“ Stand-Gefrierschrank, Komfort-Klasse

- Energieeffizienzklasse: kWh/Jahr: 237
- ****-Gefrierraum: 150 l Nutzinhalt
- Einfrierautomatik
- 4 Gefriergut-Schubladen inkl. „Big-Box“
- Gefriervermögen: 16 kg in 24 Std.
- Lagerzeit bei Störung: 30 Std.

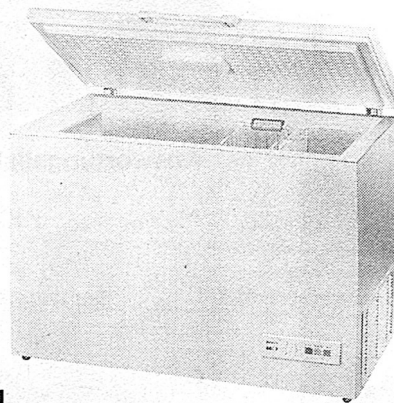
479,- € **399,- €**

*Weiter ab Juni 2004
günstig im Angebot:*

• **Waschmaschinen**
ab **349,- €**

• **Kühlschränke**
ab **249,- €**

- Abholpreise incl. Fleisch-Einkaufsgutschein á 15,- €
- Eigener Reparaturservice ganz in Ihrer Nähe



Bosch - GTA26901 economic Gefriertruhe, Funktional-Klasse A+

- Energieeffizienzklasse: kWh/Jahr: 226
- ****-Gefrierraum: 247 l Nutzinhalt
- 1 „Jumbo“-Korb (gesamt 7 Körbe, davon 6 „Jumbo“-Körbe möglich)
- Gefriervermögen: 20 kg in 24 Std.
- Lagerzeit bei Störung: 42 Std.

469,- € **329,- €**

07768 Orlamünde - Bahnhofstraße 99

Tel. (03 64 23) 640-0 • Fax 640-22

Tel. (03 64 23) 640-17 (Fachgeschäft direkt)

— Ihr Partner für elektrotechnische Anlagen aller Art. —

Holzband Integral



...die starken Ideen in Holz

August
2004

Wir bieten die riesige Auswahl und Fachkompetenz!

Fertigparkett Click-Tec

3-Stab, Holzart Ahorn Markant
Format: 14 x 200 mm
Länge: 2390 mm
4 mm Nutzschicht
Oberfläche lackver.

m² nur
26,95
Aktionspreis

Korkparkett Spezial mit Klickverbindung

Oberfläche: wohnfertig versiegelt
Abmessung: 10,5 x 295 x 900 mm
Inhalt/Paket: 8 Stück = 2,12 m²

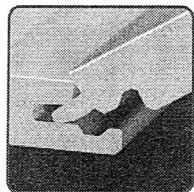
CORKLOC
SYSTEM



m² nur
21,95
Aktionspreis

Laminatboden Click 1

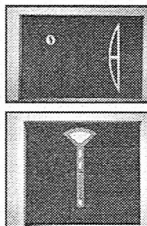
Schiffsboden, 3-Stab,
Holzart Eiche
Format: 7 x 191 mm
Länge: 1285 mm
Bestens geeignet
für den gesamten
Wohnbereich



m² nur
7,50
Aktionspreis

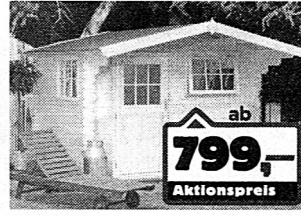
Garagentore nach Maß

- Decken-Sectionaltore
 - Seiten-Sectionaltore
 - Rolltore
 - Schwingtore
 - Design-Tore
 - Hof-tore
 - Industrietore
- manueller und elektr. Antrieb
• alle RAL-Farben
• in verschiedenen Materialien
• individuelle Torgestaltung
- Lassen Sie sich beraten!**



Gartenhaus

inkl. Fußboden, Kunststoffscheiben
und grünen Schindeln, Modell-
varianten: 296 x 200/250/296 cm



ab
799,-
Aktionspreis

Carport Iris

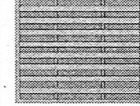
309 x 520 cm, Höhe 195 cm,
kompletter Bausatz, inkl. Blendensatz
und Befestigungsmaterial



333,-
Aktionspreis

Dichtzaun Schermützelsee

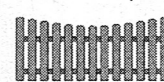
180 x 180 cm, geriffelte Lamellen,
0,9 x 9,0 cm, Rahmen 4,4 x 4,4 cm,
kesseldruckimpr.



St. nur
34,55
Aktionspreis

Bogenzaun „Müncheberg“

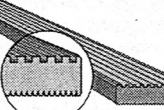
Breite 180 cm, Höhe 80 x 68 x 80 cm,
Lattenbreite 9,0 cm, Stärke 16 mm,
kesseldruckimpr.



St. nur
9,95
Aktionspreis

Kombi-Außendiele

2,8 x 14,5 cm, einseitig gerillt und
geriffelt, kesseldruckimpr.
2,8 x 14,6 cm, Länge 300 cm



St. nur
5,95
Aktionspreis

Feuchtraumpaneele

Dekore: Buche, Struktur-Weiss,
Ahorn, Eiche, Eibirke
Abmessungen:
2600 x 168 mm
Stärke: 10 mm



m² nur
5,10
Aktionspreis

Rundkantenpaneele

Dekore: Struktur-Weiss, Eiche
Abmessungen:
2600 x 168 mm
Stärke: 10 mm,
Nut + Feder



m² nur
3,05
Aktionspreis

Integral

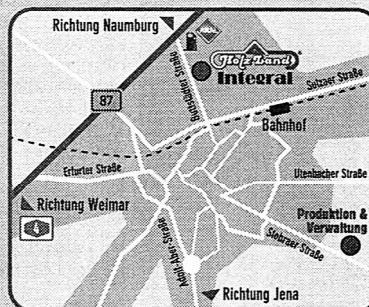
Kunststoff-Fenster mit 3-, 4- und
5-Kammertechnik Niedrigenergie-
haus- und Passivhausfenster

Markenfenster von Integral für jeden Einsatzzweck.
Wärmeschutz für Ihr Wohlbefinden, lärmschützend und
pflegeleicht! Ausgerüstet mit dem modernen
Beschlagssystem ROTO-NT.



Nutzen Sie die Vorteile unseres Fachservices:

- Beratung und Planung durch erfahrenes und geschultes Fachpersonal
- Änderungstischlerei mit Sonderbau
- Fachmännischer Aufmaß- und Montageservice
- Regelmäßige Fußboden-Verlegevorführungen
- Praktischer Zuschnittservice
- Vorteilhafter Lieferservice
- Maschinen-Miet-Service
- Schlüsseldienst



Holzband Integral

Fenster - Türen - Rolläden GmbH

Buttstädter Straße 44 · 99510 Apolda
Tel.: 03644/50 79 60 · Fax: 03644/50 79 44
e-mail: info@integral-apolda.de

www.integral-apolda.de

Günstiger Mietservice für Maschinen:

Solange Vorrat reicht. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

- Fußboden-Tellerschleifer
- Terhürne Verlegekoffer
- Fußboden-Randschleifer
- Fußbodenschleifmaschine „Tornado“

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
von 8.00 bis 19.00 Uhr
Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr.

www.topinformiert.de +++ informieren +++ spielen +++ gewinnen +++

Anzeigen

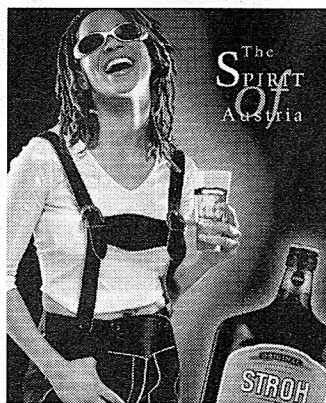
Es ist Rumtopf-Zeit: Entdecken Sie jetzt den „raffinierten Klassiker“ neu – mit Original STROH 80

Überraschen Sie doch mal Ihren Familien- und Freundeskreis mit einem selbst angesetzten Rumtopf. Da werden Sie staunen, wie viele dabei ins Schwärmen kommen, wenn die feinen, aromatischen Früchte auf Eis oder Desserts den Gaumen verwöhnen. Sorgfältig ausgewählte, reife Früchte ab Frühsommer und diesmal dazu der traditionsreiche Original STROH 80 aus Österreich sorgen dafür, dass Ihr selbst angesetzter Rumtopf das ganz besondere Aroma erhält!

Und so setzen Sie einen Rumtopf an: Erdbeeren sind die ersten Früchte im Rumtopf. Waschen Sie 250 g reife, aber unbeschädigte Früchte und lassen Sie diese auf Küchentrepp abtrocknen. Danach Stiele und Kelchblätter entfernen und hal-

bieren. Nun 125 g Zucker darüber streuen und einen halben Liter Original STROH 80 angießen. Gut verschließen und an einem kühlen, dunklen Ort aufbewahren. Mit den Früchten, die erst später reif sind, genauso vorgehen. Das brauchen nicht nur Himbeeren und Brombeeren zu sein. Enthäutete Pfirsichhälften, Aprikosen, Pflaumen und Birnen passen auch gut in einen Rumtopf. Generell gilt: Auf jede Obstsorte gehören 250 g Zucker und 500 ml Original STROH 80. Alle Früchte mindestens 4 bis 6 Monate durchziehen lassen. Und dann genießen!

STROH 80: „Der Schuss mehr Genuss“ ist unverwechselbar im Geschmack und mit seinen 80 % vol. einmalig in Deutschland. Eine erlesene, vielseitige Spezial-



lität, die ein Stück österreichische Lebensart zu uns bringt.

Original STROH 80 erhalten Sie in vielen Geschäften in Ihrer Umgebung!

Ein fruchtiges Sommervergnügen

Sie ist wohl das schönste Aushängeschild des Sommers – die Erdbeere. Sie und andere köstliche Früchte haben jetzt Saison und verführen dazu, den Sommer ins Konfitürenglas zu bringen.

Mit den gelingsicheren Einmachprodukten von Dr. Oetker ist es kinderleicht, leckere Konfitüren, Marmeladen und Gelees zu zaubern. In jedem Päckchen steckt die Kompetenz von über 100 Jahren Erfahrung. Durch die verschiedenen Abstufungen im Frucht-Zucker-Verhältnis wird garantiert jeder Geschmack, von klassisch-süß bis super-fruchtig, getroffen. Für Einsteiger sind Extra oder Super Gelier Zucker die ideale Wahl. Hier sind Zucker und Geliermittel bereits im richtigen Verhältnis gemischt. Die Gelfix-Produkte bieten dagegen die Möglichkeit, die hinzuzufügende Zuckerart zu variieren. Fruchthigen Genuss garantieren die Rezeptideen der Dr. Oetker Versuchsküche. Die



Broschüre „Süße Schätze“ gibt es kostenlos unter 01803/242526. Über 50 raffinierte Kreationen der Dr. Oetker Versuchsküche, wie z.B. die „Erdbeer-Aprikosen-Konfitüre“, finden Sie im neuen Buch „Marmeladen, Konfitüren & Gelees“ aus dem Dr. Oetker Verlag. Das 96 Seiten starke Buch ist im Buchhandel für 7,90 € erhältlich.

Erdbeer-Aprikosen-Konfitüre

Zubereitungszeit: etwa 45 Min.
Für etwa 5 Gläser (à 200 ml): 500 g Erdbeeren, 500 g Aprikosen, 1 Pck. Dr. Oetker Zitronensäure, 1 Pck. Dr. Oetker Extra Gelier Zucker

① Erdbeeren waschen, abtropfen lassen, entstielen, fein schneiden und 500 g abwiegen. Aprikosen waschen, abtropfen lassen, halbieren, entsteinen, fein schneiden und 500 g abwiegen.
② Fruchtmasse und Zitronensäure mit Extra Gelier Zucker in einem Kochtopf gut verrühren. Alles bei starker Hitze unter Rühren zum Kochen bringen, mindestens 3 Minuten unter ständigem Rühren sprudelnd kochen lassen und von der Kochstelle nehmen.

③ Kochgut evtl. abschäumen und sofort randvoll in vorbereitete Gläser füllen. Die Gläser mit Twist-off-Deckeln verschließen, umdrehen und etwa 5 Minuten auf dem Deckel stehen lassen.

Stärken Sie Ihre Abwehrkraft!

Zinkmangel kann auch bei Allergien eine bedeutende Rolle spielen

Vorsicht Zinkmangel:

Sie sind oft erkältet, neigen zu Allergien, haben Hautprobleme oder stumpfes, sprödes Haar? Dies sind häufig Anzeichen für einen Zinkmangel. Tagtäglich wird unser Organismus mit „Angreifern“, z.B. Bakterien und Viren, aber auch Allergie-Auslösern konfrontiert. Fehlt Zink, ist das Abwehrsystem geschwächt und Erreger haben leichtes Spiel. Bei Zinkmangel kann es nach Kontakt mit Allergenen aber auch zur Überreaktion des Immunsystems kommen. Hier wirkt eine Zinktherapie ausgleichend und stabilisiert so den Körper gegen den Einfluss von Pollen und Erregern.

Zinkmangel – was tun?

Wir müssen Zink regelmäßig über die Nahrung aufnehmen. Doch die besten Zinkquellen wie



Austern, Muskelfleisch und Innereien stehen nicht immer auf dem täglichen Speiseplan. Wenn die Ernährung unseren Zinkbe-

darf nicht deckt, empfehlen sich zusätzliche Zinkeinnahmen. In Verbindung mit der körpereigenen Aminosäure Aspartat (= Zink-Aspartat-Komplex), kann Zink sehr gut aufgenommen und verwertet werden. Zusätzlich gewährleistet die Zinkeinnahme in Form von magenschonenden Tabletten eine ausgezeichnete Verträglichkeit. Unizink® 50 – das Markenzink – verbindet diese beiden wichtigen Produktvorteile und ist dabei so dosiert, dass meist schon eine Tablette täglich ausreicht.

Unizink® 50 erhalten Sie rezeptfrei in Apotheken.

Unizink® 50. Wirkstoff: Zink Aspartat. Zur Behandlung von Zinkmangelzuständen, die ernährungsmäßig nicht behoben werden können. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Köhler Pharma, 64665 Alsbach. www.unizink50.de

Chiara – Eleganz in perfekter Harmonie

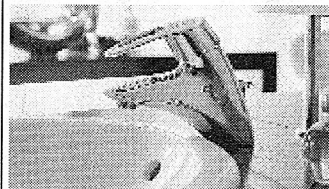


Foto: Grohe

Die Design-Armaturenlinie Chiara von Grohe ist die gelungene Komposition von Form, Funktion und Farbe. Von dynamischer Grundgestalt, mit weichen, fließenden Linien und edlen Materialien, verbindet diese Grohe-Armatur Traditionelles mit Modernem und optimale Funktionalität mit natürlicher Eleganz. Ihr zurückhaltendes und dennoch auffallend schönes Design macht sie zu einer exklusiven Armaturenlinie, die mit ihrer harmonisch vollendeten Ausstrahlung für klassisch guten Geschmack steht.

Lassen Sie sich inspirieren vom Gala-Genießerduft



Gala Range

Désirée Nosbusch, beliebte Moderatorin und Schauspielerin, lässt sich von Gala von Eduscho inspirieren: „Mit einer Tasse Gala habe ich einfach die besten Ideen“, erklärt sie im aktuellen TV-Spot von Gala von Eduscho.

Gala von Eduscho, eine der beliebtesten Kaffeemarken in Deutschland, präsentiert sich ab sofort in einem modernisierten, jüngeren Packungsdesign.

Die neue Gestaltung der Packung stellt die inspirierende Wirkung des Kaffees und seines Genießerduftes in den Mittelpunkt. Schon beim Anblick der Packung meint man, Kaffeeduft riechen zu können!

Die Gala von Eduscho-Range: Für jeden Geschmack der richtige Kaffee.

Auch wenn sich im äußeren Erscheinungsbild einiges wandelt, bleiben das geschmackliche Profil und die ausgesuchte Qualität der Gala von Eduscho-Range unverändert. Mit ihren fünf Sorten bietet sie für jeden Genießer-Typ unter Ihnen den richtigen Kaffee. Die vertraute Farbgebung bleibt erhalten, so können Sie Ihre Lieblingsorte auch zukünftig problemlos unterscheiden.

Sie haben die Wahl: Gala Nr. 1 – der Klassiker, Gala Nr. 1 Sanft & Verträglich, Gala Nr. 1 Entkoffeiniert, Gala Mild & Elegant, Gala Vollmundig & Edel.

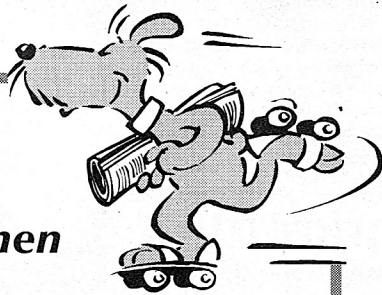
Dachkonstruktionen
■ Dachdeckerarbeiten ■ Fachwerk-

ZIMMEREI - DACHDECKEREI
D. LANGE e.K.

Innungsbetrieb  Meisterbetrieb
„Meisterleistung“ *aus einer Hand*

D. Lange • Mühle 40 • 07768 Jägersdorf • Tel. (036424) 51608 • Fax (036424) 7 88 91
Internet: www.zimmerei-dachdeckerei-lange.de • E-Mail: zimmerei-dachdeckerei-lange@t-online.de
u. Altbausanierung ■ Ökologischer Innenausbau ■ Treppenaufbau ■ Gerüstbau ■ Blitzschutz

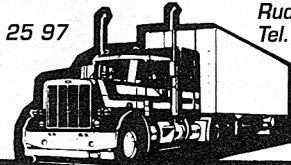
**Wir tun fast
alles, damit
Sie Ihr Blättchen
pünktlich im
Briefkasten haben.**



**Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH**

Golmsdorf
Edelhofgasse 3
Tel. (036427) 2 25 97

Jena
Rudolstädter Str. 90
Tel. (03641) 60 76 65



Reifenservice Golmsdorf

Vulkaniseur - Meisterbetrieb
Spezialbereifung für alle Kfz und Landmaschinen
www.reifenservice-golmsdorf.de

Aktuelle Information Ihrer - Anzeige -
Landesbausparkasse

Nützliche LBS-Tipps für Eigenleistungen am Bau (Teil II)

Jährlich krepeln 30.000 Bauherren - das ist fast jeder dritte - die Ärmel hoch und mauern an ihrem Eigenheim. Nicht umsonst gilt Deutschland weltweit als Hochburg der Heimwerker. Experten der LBS Landesbausparkasse Hessen-Thüringen haben dazu nützliche Tipps für Bauherren zusammengestellt:

Wer beim Bauen selbst Hand anlegen will, sollte einige Rahmenbedingungen beachten. Um sinnvolle Eigenleistungen zu erbringen, braucht man handwerkliches Geschick, ausreichend Zeit, Baumaschinen, Werkzeuge und genügend Helfer. Nach Klärung dieser Punkte muss geprüft werden, wo das größte Einsparpotential liegt. Voraussetzung dafür ist, dass man weiß, wie sich die Gesamtkosten eines Wohnhauses zusammensetzen. So betragen die Kosten für den Rohbau (Erd-, Mauer-, Betonarbeiten, Zimmerarbeiten, Dachdecker, Klempner) bereits die Hälfte der gesamten Baukosten. Da hier auch der Lohnkostenanteil erheblich ist, werden sich Eigenleistungen stark bemerkbar machen. Allerdings verlangen viele der Arbeiten Fachwissen, spezielle Maschinen und Werkzeuge. Es wäre zum Beispiel wenig sinnvoll, die Erdarbeiten in Handarbeit auszuführen. Eigenleistungen eignen sich für Arbeiten, die ohne größere technische Hilfsmittel auskommen und die bei zeitlichen Verzögerungen die nachfolgenden Gewerke nicht behindern, zum Beispiel:

- Graben von Rohrgräben
- Verlegen von Abwasserleitungen einschließlich Einsanden
- Mauern von nichttragenden Innenwänden
- Mithilfe beim Abbund des Dachstuhls
- Handlangerdienste beim Dachdecken und bei der Lattung

Und wann werben Sie?
Am besten gleich - ehe es einer vor Ihnen tut:
Tel. 0 36 77 / 20 50-0

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH

**Information für unsere Leser
und Inserenten**

**Ihr persönlicher Ansprechpartner für
Anzeigen und Prospektverteilung**



Gebietsverkaufsleiterin

Marion Claus

Tel.: 03 64 27 / 2 08 66
Fax: 03 64 27 / 2 08 92
Mobil: 01 73 / 5 67 87 43

E-Mail-Adressen:
Anzeigenannahme:
anzeigen@wittich-herbstein.de

Redaktion:
redaktion@wittich-langewiesen.de

Postanschrift:
Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43
98704 Langewiesen

**Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH**

Die »Kleinen Zeitungen«
mit der großen Information



www.domovitalis.de ++ Gesundheit ++ Wellness ++

Anzeigen

Fit in den Sommer! Der alpro soja Nektarinen-Erdbeer-Shake – unser Vital-Tipp für die heiße Jahreszeit

Sommer, Sonne, Sonnenschein – wer freut sich nicht auf die ersten Sonnenstrahlen! Genießen Sie jetzt die große Auswahl an frischem Obst und Gemüse. Der ideale Frucht-Shake: Kombinieren Sie frische Früchte mit Soja Drinks, z.B. von alpro soja und machen Sie sich fit und vital für den Sommer: Der alpro soja Nektarinen-Erdbeer-Shake ist dafür der richtige Fitmacher:

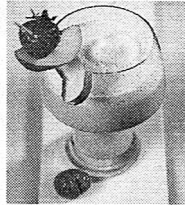
- Vitamin C stärkt Ihre Abwehrkräfte
 - Vitamin B12 steigert die Leistungsfähigkeit
 - Vitamin E wirkt als Zellschutz
 - Kalzium stärkt Ihre Knochen
 - Omega-3 und Omega-6 Fettsäuren schützen Herz und Gefäße
- Zudem sind Soja Drinks rein



pflanzlich, enthalten kein Cholesterin, dafür alle acht essenziellen Aminosäuren. Unser Vital-Tipp für den Sommer:

Zutaten für zwei Personen:

2 reife und entkernte Nektarinen in Stücke schneiden und 200g Erdbeeren mit 3 TL Ahornsirup und 300 ml alpro soja Drink Kalzium gekühlt pürieren und in zwei Gläser füllen. Mehr Vitalitätstipps und Rezepte finden Sie über das alpro soja-Service-Telefon: 05232/702125 oder im Internet unter: www.alpro-soja.de alpro soja Kalzium gekühlt ist im Kühlregal Ihres Supermarktes erhältlich.



Fotos: alpro soja

Neue „Zedra“ von Grohe Mehr Komfort für ambitionierte Köche

Professionelle Anmutung und funktionelles Design sind die Stichworte für die Gestaltung moderner Küchen. Daher hat Grohe die hochwertige Küchenarmaturenlinie „Zedra“ um eine Variante mit Profi-Spülbrause erweitert.

Ambitionierte Köche werden sich besonders über die ergonomische Formgebung freuen, denn sie erleichtert das Handling und gibt dem Nutzer die volle „Wasserstrahl-Power“ beispielsweise zum Befüllen größerer Töpfe. Die neue Profibrause liegt durch ihre konische Form besonders gut in der Hand.

Wie alle „Zedra“-Brausen lässt sie sich während des Wasserflusses vom Mousseur- auf den Brausestrahl umstellen. Der Clou: Der Knopf für die Strahländerung ist nicht – wie sonst üblich – oben angebracht, sondern an der Rückseite der



Foto: Grohe

Brause. Somit kann die Brause ohne Umgreifen herausgezogen und sofort auf den gewünschten Strahl eingestellt werden.

Die „Zedra“ mit Profi-Spülbrause gibt es in Chrom und Edelstahl zum Endverwendungspreis ab ca. 360 Euro inkl. MwSt. im Fachhandel.

Stärken Sie Ihre Abwehrkraft!

Zinkmangel kann auch bei Allergien eine bedeutende Rolle spielen

Vorsicht Zinkmangel:

Sie sind oft erkältet, neigen zu Allergien, haben Hautprobleme oder stumpfes, sprödes Haar? Dies sind häufig Anzeichen für einen Zinkmangel. Tagtäglich wird unser Organismus mit „Angreifern“, z.B. Bakterien und Viren, aber auch Allergie-Auslösern konfrontiert. Fehlt Zink, ist das Abwehrsystem geschwächt und Erreger haben leichtes Spiel. Bei Zinkmangel kann es nach Kontakt mit Allergenen aber auch zur Überreaktion des Immunsystems kommen. Hier wirkt eine Zinktherapie ausgleichend und stabilisiert so den Körper gegen den Einfluss von Pollen und Erregern.

Zinkmangel – was tun?

Wir müssen Zink regelmäßig über die Nahrung aufnehmen. Doch die besten Zinkquellen wie



Austern, Muskelfleisch und Innereien stehen nicht immer auf dem täglichen Speiseplan. Wenn die Ernährung unseren Zinkbe-

darf nicht deckt, empfehlen sich zusätzliche Zinkeinnahmen. In Verbindung mit der körpereigenen Aminosäure Aspartat (= Zink-Aspartat-Komplex), kann Zink sehr gut aufgenommen und verwertet werden. Zusätzlich gewährleistet die Zinkeinnahme in Form von magenschonenden Tabletten eine ausgezeichnete Verträglichkeit. Unizink® 50 – das Markenzink – verbindet diese beiden wichtigen Produktvorteile und ist dabei so dosiert, dass meist schon eine Tablette täglich ausreicht.

Unizink® 50 erhalten Sie rezeptfrei in Apotheken.

Unizink® 50. Wirkstoff: Zink Aspartat. Zur Behandlung von Zinkmangelzuständen, die ernährungsmäßig nicht behoben werden können. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Köhler Pharma, 64665 Alsbach. www.unizink50.de

Der Sommer kann kommen



Im Trinkflaschentest des Magazins Öko Test (Mai 2004) wurde die 1,0l Traveller (orange) mit „sehr gut“ bewertet. Infos: www.sigg.ch

Nach den nasskalten Wochen im Frühjahr wünscht sich ein jeder die ersten warmen Sommertage herbei. Mit zunehmender Wärme steigt aber auch der Flüssigkeitsbedarf des Körpers. Besonders wichtig wird die ständige Flüssigkeitszufuhr dann bei andauernder Hitze, wie zum Beispiel während der letztjährigen Hitzewelle. Mediziner empfehlen daher ständig etwas zu Trinken mitzunehmen. Geradezu ideal sind dazu die Trinkflaschen der Schweizer Firma SIGG. Sie erfüllen höchste Qualitätsansprüche („sehr gut“ bei Öko Test), sind äußerst funktionell und mit den jährlich neuen Trenddesigns findet garantiert jeder auch die Flasche, die zu ihm passt. SIGG Bottles sind leicht, hart im Nehmen. Ihre Innenbeschichtung ist resistent gegen Fruchtsäuren und isotonische Getränke und die Verschlüsse sind auf höchste Dichtheit ausgelegt, damit weder im Wanderucksack noch in der Schultasche Pfützen entstehen.

Unbeschwert reisen mit Iberogast

Magenbeschwerden sind häufig auch Urlaubsverderber

Die Urlaubszeit in fernen Ländern ist bekanntlich die schönste Zeit des Jahres. Viele Reiseziele bieten nicht nur Sonne, Strand und Meer, sondern auch kulinarische Attraktionen, die dazu einladen, die heimische Küche des Gastlandes zu genießen. Doch was den Gaumen erfreut, gefällt dem Magen oft nicht. Magenprobleme gehören zu den häufigsten Beschwerden im Urlaub. Es muss nicht gleich Montezumas Rache sein, schon Beschwerden wie Völlegefühl oder Sodbrennen können den Urlaub verderben.

Einfache Vorsichtsmaßnahmen können das Risiko Magenbeschwerden schon deutlich senken. Ungewohnte, fettige und scharfe Speisen sind mit Vorsicht zu genießen und auch im Urlaub sollte die Ernährung ausgewogen gestaltet werden.

Hat alle Vorsicht nichts ge-

nützt und der Magen rebelliert, ist eine gute Reiseapotheke nötig, damit einem der Urlaub nicht sauer aufstößt. Iberogast sollte in keiner Reiseapotheke fehlen. Das rein pflanzliche Arzneimittel hilft schnell und umfassend. Es wirkt ausgezeichnet bei den häufigsten Magen-Darm-Beschwerden wie Völlegefühl, Sodbrennen, Magenschmerzen, Blähungen und Übelkeit. Iberogast normalisiert die Bewegung des Magens, hemmt überflüssige Magensäure, schützt die Magenschleimhaut und wirkt antibakteriell. Nebenwirkungen, Gegenanzeigen oder Wechselwirkungen mit anderen Mitteln sind



nach über 40 Jahren bislang nicht bekannt. Bereits einige Tropfen können helfen, den Urlaub unbeschwert zu genießen.

Millionen Menschen vertrauen seit über 40 Jahren auf Iberogast – nicht nur in der Urlaubszeit. Weitere Informationen unter www.iberogast.info.

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Iberogast® Tinktur bei Magen-Darm-Erkrankungen. Enthält 31,0 Vol.-% Alkohol. Steigerwald Arzneimittelwerk GmbH, 64295 Darmstadt. Stand: 6/04

Automieten im Ausland

Mit dem Auto in den Urlaub: Niemand rechnet mit einem Unfall oder einer Panne während der Fahrt, doch zigtausend von Autofahrern sind jedes Jahr davon betroffen. Sofern die Kfz-Versicherung den **Schutzbrief** mit einschließt (wie bei der HUK-COBURG), organisiert diese die notwendige Hilfe, beispielsweise einen Mietwagen. Bei Panne oder Unfall im Ausland ist die **Kreditkarte** ein hilfreicher Begleiter. Autovermietungen dort betrachten die Kreditkarte nicht allein als Zahlungsmittel. Sie dient ihnen auch als Nachweis der Seriosität und Bonität eines Kunden. Führerschein oder Reisepass allein genügen zur Anmietung oft nicht. Das gilt auch, wenn man ein Fahrzeug privat anmieten will.

Kreditkarte mit Auslands-Krankenschutz.

Kreditkarten können ein noch hilfreicherer Reisebegleiter sein, wenn sie eine Auslandsreise-Krankenversicherung beinhalten, wie zum Beispiel die HUK-Visa Card. Denn der Auslandskrankenschein der gesetzlichen Krankenkassen gilt zwar in allen Mitgliedsstaaten der EU und einigen anderen Ländern. Doch er bietet keinen vollständigen Schutz! Wenn zum Beispiel die Klinik im Urlaubsland nach Privatarif abrechnet, übernimmt die Kasse nur einen Teil davon. Gar nicht abgedeckt ist ein eventuell notwendiger Krankentransport per Flugzeug.

Solche Kosten lassen sich **allein** mit einem Auslandsreise-Krankenschutz abdecken.

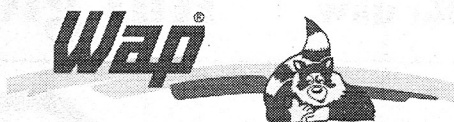
07768 Orlamünde
Petzlarstraße 1b
Telefon + Fax
(03 64 23) 6 04 88



Ihr Partner rund um's Haus!

*in Sachen Putz, Beton, Gerüstbau
Maurerarbeiten, Altbausanierung
Wärmedämmung, Schornsteinbau*

Autowaschanlage und Pflegecenter



Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla
Tel. 036424/23156



Wir bedanken uns

Nach 11 Jahren als Vertrauensmann scheidet Herr Jürgen Rentsch aus unseren Diensten aus. Wir danken für die vertrauensvolle Zusammenarbeit. Natürlich ist für unsere Versicherungsnehmer aus dem Raum Kahla auch weiterhin ein umfassender Kundenservice gewährleistet.

Vertrauensmann

Ulrich Birkner

Tel. 036424 54459 · Fax 03624 54461

Handy 0174 3403075 · birkner@HUKvm.de

Am Storchenheim 6

07768 Kahla



HUK-COBURG
Versicherungen · Bausparen

Seit 30 Jahren

Schwarzatal-Discothek

Mit niveauvoller Tanzmusik und Moderation für
jeden Anlass und jede Altersgruppe
Familien- und Vereinsfeiern sowie Tanzpartys
im kleinen und große Kreis
(mit entsprechender-Beschallung)

W. Paschold • Ortsstr. 65
OT Neckeroda 99444 Blankenhain
Tel. 036743-22248 oder 0171/8520475

Waagen-Service : METTLER TOLEDO

Verkauf - Beratung - Reparatur
(Neu- und Gebrauchtgeräte)

Legen Sie alles in eine Hand,
Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung.

Sieber Bestattungen

Inh. Bernd Sieber

nach Büroschluss

Tel. 0 36 41 / 21 45 94

Bürozeit: 9.00 - 15.00 Uhr



Es betreuen Sie:

Edith Lange Gerhard Huschenbett



Kahla, Roßstraße 3
Tel. 036424/54352



Unsere Stärke – individuelle Beratung nach Ihren Wünschen
– jede Leistung entsprechend Ihren Vorstellungen

+++ www.wittich.de +++

- Spinning
- Herz/Kreislauf
- Rücken
- BOP-BMW
- MaxxF
- Tai Bo usw.

Hol dir jetzt die Sommer-10er-Karte

Jeden Freitag "OPEN AIR Kurse Medley"

Ruf gleich an: 036424 / 78200

Kahla

 Ihr Gesundheits- und Fitnesszentrum
 Ölwiesenweg 5 a-b • 07768 Kahla

03 64 24 / 78 200

 **Dächer von christoph grubb**
 Dachdecker • Zimmerer • Klempner
 07768 Gumperda • Am Sande 1
 Tel. 03 64 22 / 64 60 • Fax 64 64 2
 e-mail: daecher_von_gruss@t-online.de • www.daecher-von-gruss.de

MRV

 www.metallrecycling-veit.de
Ankauf von Metallen/Schrott
 • Barzahlung
Entkernung und Demontage
 • Containerstellung 7 - 30 m³
 • Selbstladetechnik
 Ankauf: Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr
 07646 Mörsdorf • Auf dem Berg 100 • Tel. 03 64 28 - 4 06 60 • Fax 03 64 28 - 4 06 60
 07749 Jena (Hinter Schlachthof) • Löbstedter Straße 45 • Tel.: 01 72 / 3 64 66
 07551 Gera • Gessentalstraße 21 • (Roßmann Bau) • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07

 **SAALE HOLZ**
 Besuchen Sie unsere neue Homepage: www.saale-holz.de
PARADOR Eiskalt kalkuliert
 **Sonderbonus**
All inclusive
 Markenlaminat zum Aktionspreis
 + Zubehörpaket gratis
Smart - Click - Akustik
 Schiffsboden 3-Stab
 Dekore: Ahorn & Buche
Ihr Preisvorteil: 14 %
11,99 €/m²
 Vom 15.7. bis 15.8.2004
 Wir haben unser Click - Parkettsortiment für Sie erweitert.
 Über 20 Parador Laminat - Dekore am Lager!

✓ **Aktuell** ✓ **Erfolgreich** ✓ **Informativ**
Ihr Mitteilungsblatt

Spedition
JÜNGLING
 ... IMMER FÜR SIE AUF ACHSE
Containerdienst
 von 2 m³ - 36 m³ Fassungsvermögen
 • Bauschutt • Sperr- & Hausmüll
 • Holzabfälle • Schüttguttransport
 • Baustofftransport
Baustoffhandel • Bagger- und Kranleistungen
Bestellannahme für Brennstoffe + Heizöl
 Verkehrshof: 07768 Kahla • Fabrikstraße
 Tel. (036424) 56740 • Fax (036424) 24114